

# RAIDER PRO



**RAIDER®  
Pro**

- Шлайф ролков
- Burnishing machine
- Roluri de răzit
- Брусилика
- Bruslica
- Μηχανηματά  
επιπλωσης

## Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
10	EN	original instructions' manual
16	RO	manual de instrucțiuni originale
23	MK	инструкции
30	SR	originalno uputstvo za upotrebu
36	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

**RDP-BM01**  
**USER'S MANUAL**



**BG ИЗОБРАЗЕНИ ЕЛЕМЕНТИ**

1. Пусков прекътвач
2. Регулиране на оборотите
3. Капачка за смяна на въглеродните четки
4. Бутона за блокирана на вала
5. Филцова ролка
6. Ръкохватка

**EN Depicted items**

1. Trigger switch
2. Speed regulation
3. Carbon brush replacement cap
4. Shaft lock button
5. Polishing fleece wheel
6. Handle

Вида на машината от фигурите, може да се различава от Вашия модел.  
The type of machine in the figures may be different from your model.



Двойна изолация  
Double isolation



Носете защитни антифони!  
Always wear hearing protection!



Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитни очила!  
Wear safety glasses!



Носете защитна маска!  
Wear dust mask!

## ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталлиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната й употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. +359 700 44 155, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-BM01
Захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Мощност	W	2100
Обороти	min <sup>-1</sup>	700-3000
Диаметър	mm	Ø120xØ19x100 mm
Клас на защита на изолацията	-	II

EN 60745-2-3, EN 60745-2-4:

L<sub>Pa</sub>=82 dB(A); L<sub>WA</sub>=93 dB(A), K=3 dB.; ah=6,0m/s<sup>2</sup>, K=1,5m/s<sup>2</sup>,

## 1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

a) Пазете работната зона чиста и добре осветена. Неразчистените и неосветени зони може да предизвикат произшествия.  
 b) Не използвайте електроинструментите във взривоопасна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

c) Дръжте деца и странични лица далеч, докато работите с електроинструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

## 2. УКАЗАНИЯ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

a) Щепсите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не променяйте щепсата по какъвто и да било начин. Не използвайте каквото и да са адаптерни щепсели за електроинструменти със защитно заземяване. Употребата на непроменени щепсели и съответстващите им контакти намалява риска за поражение от електрически ток.

b) Избягвайте допир на тялото до земя или до заземени повърхности, такива като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Ако тялото ви е заземено, съществува повишена риска от поражение от електрически ток.

c) Не излагайте електроинструментите на дъжд или във влажна среда. Проникването на вода в електроинструмента повишава риска от поражение от електрически ток.

d) Използвайте шнура по предназначение.

Никога не използвайте шнура за носене на електроинструмента, опъване или изваждане на щепсела от контактното гнездо.

Дръжте шнура далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Увредени или оплетени шнуркове повишават риска за поражение от електрически ток.

e) При работа с електроинструмента на открито, използвайте удължител, подходящ за работа на открито. Използването на удължител, подходящ за работа на открито, намалява риска от поражение от електрически ток.

f) Ако работата с електроинструмента във влажна среда е неизбежна, използвайте предпазно устройство, задействано от остатъчен ток, за прекъсване на захранването. Използването на предпазно устройство намалява риска от поражение от електрически ток.

### 3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

a) Бъдете бдителни, работете с повишено внимание и проявявайте благоразумие, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влияние на наркотики, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание при работа с електроинструмент може да предизвика сериозна трудова злополука.

b) Използвайте лични предпазни средства. Носете винаги средства за защита на очите. Лични предпазни средства, като маска против прах, непътъзящи се безопасни обувки, защитен шлем или средства за защита на слуха, използвани при конкретните условия, намаляват риска от трудови злополуки.

c) Избягвайте неволно пускане. Убедете се, че прекъсвачът е в изключено положение преди включване към източник на захранване и/или акумулаторна батерия, преди да го вземете или пренасяте. Носенето на електроинструмент с пръст върху прекъсвача или свързането към източник на захранване на електроинструмент с прекъсвач във включено положение е предпоставка за трудова злополука.

d) Отстранете всеки ключ за затягане или гаечен ключ преди включване на електроинструмента.

Ключ за затягане или гаечен ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да предизвика трудова злополука.

e) Не се пресягайте. Поддържайте правилен стой и равновесие през цялото време. Това позволява по-добро управление на електроинструмента при неочаквани ситуации.

f) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите си, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Широки дрехи, бижута или дълги коси могат да се захватят от движещи се части.

g) Ако електроинструментът е снабден с приспособления за засмукване и улавяне на прах, убедете се, че те са свързани и правилно използвани. Използването на тези устройства може да намали свързаните с прах опасности.

### 4. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилно избрания електроинструмент според приложението. Правилно избраният електроинструмент работи по-добре и по-безопасно при обявения режим на работа, за който е проектиран.

b) Не използвайте електроинструмента, ако прекъсвачът не превключва във включено и изключено положение. Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван с прекъсвач, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

c) Разединете щепсела от захранващата мрежа преди да извършите всякакви настройки, преди замяна на принадлежности или преди да приберете електроинструмента за съхранение. Тези предпазни мерки за безопасност намаляват риска от неволно пускане на електроинструмента.

d) Съхранявайте неизползваните електроинструменти на места, недостъпни за деца и не позволявате на обслужващи лица, които не познават електроинструмента или не са запознати с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

e) Поддържайте електроинструментите. Проверявайте движещите се части дали функционират нормално и се движат свободно, целостта и изправността на частите, както и за всякакво друго обстоятелство, което може неблагоприятно да

повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран преди по-нататъшно използване. Много злополуки са причинени отлошно поддържани електроинструменти.

f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да блокират и са по-лесни за управление.

g) Използвайте електроинструмента, при надлежностите и частите на инструмента и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начин, предвиден за конкретния тип електроинструмент, като вземате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за работа, различна от тази, за която е проектиран, може да предизвика опасна ситуация.

## 5. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Поддържайте вашия електроинструмент при квалифициран специалист по ремонта, като използвате само оригиналните резервни части. Това осигурява запазването на безопасността на електроинструмента. Работата с необезопасен детайл и допирът до движещи се части на електроинструмента, могат да предизвикат тежки физически травми, а шумът при продължителна работа – слухови увреждания, ако не се спазват инструкциите за безопасност и долу изброените правила.

- Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане когато извършвате операция, при която режещата принадлежност може да допре до скрита ел. инсталация или до собствения шнур. Допирът на режещата принадлежност до проводник под напрежение ще постави откритите метални части на електроинструмента под напрежение и операторът ще получи токов удар. • Закрепете обработвания детайл към стабил-на основа с винтови скоби или по друг подходящ начин. Ако държите детайла в ръка или го придържате към тялото си, детайлът ще бъде нестабилен, което може да предизвика загуба на контрол над електроинструмента.
- Винаги носете защитни очила и антифони и използвайте прахозащитна маска.
- Винаги изключвайте електроинструмента и изваждайте щепселя от контакта преди извършване на всяка внастройка,

обслужване или поддръжка.

- Не включвайте шлайфа под товар.
- Дръжте захранващия кабел извън обсега на действие на шлайфа.
- За да се предотврати евентуално прегряване, винаги развивайте докрай кабела от удължител с кабелен барабан.
- Когато се налага използването на удължител, убедете се, че сечението му отговаря на номиналния ток на използвания електроинструмент, както и в изправността на удължителя.
- След продължителна работа външните метални части и принадлежности на шлайфа може да се загреят.
- Внимателно боравете с фрезерите, те могат да бъдат извънредно остри.
- Преди започване на работа внимателно проверявайте фрезерите за признаки на повреда или пукнатини. Веднага подменете напуканите или повредени фрезери.
- Да се използват само фрезери с подходящ диаметър на опашката и съответстващи на скоростта на въртене на електроинструмента
- Преди започване на работа отстранете от обработвания детайл всички гвоздеи, винтове и други тела. При врязване в гвоздей или друго метално тяло можете да повредите фрезера и електроинструмента, което е предпоставка за трудова злополука.
- Винаги водете шлайфа, като използвате и двете ръкохватки и се уверете, че държите машината здраво, преди да започнете някаква операция.
- Пазете ръцете си от въртящия се фрезер.
- Преди да включите машината се убедете, че фрезерът не допира обработваната повърхност.
- Преди да започнете работа с машината, първо я включете и оставете да поработи на празен ход.
- Бъдете нащрек за вибрации или биене, което може да бъде признак за неправилно поставен фрезер.
- Обръщайте внимание на посоката на въртене на фрезера и на посоката на подаване.
- Не оставяйте машината да работи без контрол. Работете с електроинструмента само ако го държите здраво с двете ръкохватки.
- Винаги изключвайте електроинструмента и изчакайте до пълното спиране на въртене на фрезера, преди да отдръпнете машината от обработвания детайл.
- Не докосвайте фрезера веднага след преуста-

новяване на работа с него. Фрезерът може да бъде много горещ и да получите изгаряне на кожата.

- В работната област не се допуска наличие на парцали, кърпи, кълчища, канап, шнуркове и др. Електроинструментът трябва да се използва само по предназначение. Всякаква друга употреба, различаваща се от описаната в тази инструкция, ще се счита за неправилна употреба. Отговорността за всяка повреда или нараняване, произтичащи от неправилна употреба, ще се носи от потребителя, а не от производителя.

Производителят не носи отговорност за извършени от потребителя промени върху електроинструмента или за повреди, предизвикани от подобни промени.

Дори когато електроинструментът се използва по предназначение, е невъзможно да се елиминират всички остатъчни рискови фактори. Изброяните по-долу опасности могат да възникнат във връзка с конструктивните особености и дизайна на електроинструмента:

- Увреждане на слуха ако не се носят ефикасни антифони.
- Отделяне на вреден за здравето прах, когато машината се използва в затворени помещения. Винаги използвайте допълнително прахоотвеждане.

Предупреждение: често срещани опасности при шлифоване, шлайфане или абразивно рязане:

- Този електрически инструмент е подходящ за шлайфане, четкане или полиране.

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени към този електроинструмент. Неспазването на всички указания може да доведе до токов удар, пожар и / или тежки травми.

- Не се препоръчва да се извършват операции като шлифоване или рязане с карбофлексови шайби с този електроинструмент. Извършване на операции, за които електроинструмента не е проектиран може да създаде опасност и да причини наранявания.

- Не използвайте аксесоари, които не са специално предназначени или препоръчани от производителя. Само защото аксесоарът може да бъде свързан към електрическия инструмент, не гарантира безопасна експлоатация.

- Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде най-малко равна на максималната скорост, маркирана на

електрически инструмент. Аксесоари, работещи по-бързо, отколкото тяхната номинална честота на въртене, могат да се счупят и разлетят.

- Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да бъде в рамките на допустимото за Вашия електроинструмент. Аксесоари с неподходящи размери не могат да бъдат адекватно предпазени или контролирани.

- Размера на дисковете, фланците, подложката на диска или всеки друг аксесоар трябва правилно да се побира на шпиндела на електроинструмента.

Аксесоари с отвори, които не съответстват на монтажната рамка на електроинструмента, ще се дисбалансират/ вибрират интензивно и могат да доведат до загуба на контрол.

- Не използвайте повреден аксесоар.

Преди всяка употреба проверете аксесоарите като абразивни дискове за отчупвания и пукнатини, подложката на диска за пукнатини или износване, телената четка за разхлабени или напукани телчици. Ако един електрически инструмент или аксесоар е изпускан, проверете за щети или монтирайте невредим аксесоар. След проверка и монтаж на нов аксесоар, позиционирайте себе си и страничните лица на безопасно разстояние от равнината на върътене на диска. Задействайте инструмента и го оставете да работи при максимална мощност на празен ход за една минута.

Обикновено повредените аксесоари ще се разпаднат за това време.

- Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте маска за лице или предпазни очила. При необходимост, носете маска за прах, антифони, ръкавици и работна престишка подходяща за спиране на малки абразивни фрагменти или фрагменти от детайла.

Заштитните очила трябва да са в състояние да спрат летящи отломки, генериирани от различни операции. Дихателната маска или респиратор трябва да може да филтрира частиците, генериирани от вашата работа. Продължителното излагане на силен шум, може да доведе до загуба на слуха.

- Дръжте наблюдателите на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който влезе вработната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от заготовката или от разбит аксесоар могат да отлетят и да причинят наранявания извън зоната на работа.

- Позиционирайте кабела, така че да не е в близост до въртящия се диск на флекса. В

случай че кабелът се оплете в теления диск може да бъде скъсан или да заседне в аксесоара. Така ръката може да бъде завлечена към устройството.

- Никога не оставяйте електрическия инструмент на земята, докато дискът не спре напълно. Въртящият се диск може да се повлече по повърхността, ако не е спрял да се върти окончателно и електроинструмента да излезе извън контрол.
- Не пренасяйте електроинструмента, докато работи. Вашето облекло може да бъде захванато от въртящия се работен инструмент и инструментът да се забие в тялото ви.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на машината всмуква прах в корпуса, а голямите наслоявания от метален прах могат да доведат до електрически опасности.
- Не използвайте електроинструмента в близост до лесно запалими материали. Образуващите се искри могат да ги подпалят.
- Не използвайте инструменти, изискващи охладителни течности. Използването на вода или други охлаждащи течности може да доведе до токов удар.

▪ Откат и съответни мерки засигурност  
Откатът е внезапната реакция на притиснат или заклинен въртящ се диск, подложка на диска, четка или друг аксесоар. Притискането или заклинването причиняват бързо спиране на въртящия се диск, който от своя страна запраща неконтролируемият електроинструмент в посока, обратна на въртенето на аксесоара.  
Например, ако един абразивен диск е блокирал в детайла, ръбът на диска при точката на притискане, може да се вкопае в повърхността на материала и да се счупи или предизвика откат.

Той може да се насочи към или встрани от оператора, в зависимост от посоката на движение на диска.

При това дискът може и да се счупи. Откатът е резултат от неправилно употребяван електрически инструмент и / или неправилни оперативни процедури, които могат да бъдат избегнати, като се вземат подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

- Поддържайте здрав захват върху електроинструмента и позиционирайте тялото и ръцете си така, че да можете да поемете силите, предизвикани от обратния удар. Използвайте винаги допълнителната ръкохватка, ако е налична, за да имате максимален контрол върху отката или реакционния момент при стартиране.  
Операторът може да контролира противодействието на въртящия момент или отката,

ако вземе съответните предпазни мерки.

- Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящия се работен инструмент. Той може да отскочи към ръката ви.
- Не позиционирайте тялото си в зоната, където би се преместил инструмента при възникването на откат. Откатът ще запрати електроинструмента в посока, обратна на движението на диска в мястото на блокиране.
- Бъдете особено внимателни при работа в областта на ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскочането или заклинването на работния инструмент. Въртящият се инструмент е склонен към заклинване, когато е в близост до ъгли, остри ръбове или когато отскочи. Това води до загуба на контрол или до обратен удар.
- Не използвайте диск с верига за трион или циркулярен диск. Такива инструменти често предизвикват откат или водят до загуба на контрол върху електроинструмента.
- Специални мерки за безопасност при работа с шкурка:

▪ Не използвайте по-големи шлифовъчни материали, а спазвайте данните на производителя за размерите на шкурките. Шлифовъчни дискове, които излизат извън шлифовъчната тарелка, могат да предизвикат наранявания или да доведат до блокиране, разкъсване на шкурката или откат.

- Специални мерки за безопасност при полиране:  
Не работете с разкъсани полиращи тарелки или такива със скъсани закрепващи конци. Скрийте или скъсете закрепващите конци. Свободните закрепващи конци могат да се увият около пръстите ви или около обработвания детайл.

▪ Специални мерки за безопасност при работа с телени четки:

▪ Имайте предвид, че телените четки, дори и при нормална работа, отделят парчета от телчетата. Не претоварвайте телчетата чрез твърде силен натиск. Летящите парчета тел могат да преминат много лесно през тънко облекло и да прободат кожата ви.

▪ Ако се прелоръчва използването на предпазител, трябва да се погрижите телената четка да не се допира до предпазителя. Дисковите и чашковидните четки могат да увеличат диаметъра си вследствие на натиска и центробежните сили.

## 6. ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машината за полиране е подходяща  
• за полиране, матиране, текстуриране и  
шлайфане,

• за полиране и изглаждане,  
• за шлайфане на следните материали:

метал, дърво, пластмаси и други подобни.

Потребителят носи пълна отговорност за всички вреди, причинени от неправилна употреба.

Общоприетите правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност трябва да се спазват.

## 7. УПОТРЕБА

Работа с шкурка, полиране, работа с телени четки:

Натиснете леко машината и я водете насам – натам по повърхността.

Преди да извършвате техническо обслужване: извадете щепсела от контакта. По време на

работа различни частици могат да се натрупат във вътрешността на машината. Това затруднява охлаждането на електроинструмента. Токопроводящите отлагания могат да нарушият защитната изолация на електроинструмента и да предизвикат опасност от токов удар.

Изсмукувайте с прахосмукачка или издухвайте с обезмаслен въздух редовно и основно машината през всички предни и задни вентилационни отвори.

**8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ОТКАТ:** Откатът е внезапна реакция вследствие на блокиран инструмент, като шлифовъчен диск, подложна шайба, телена четка и др.

Блокирането води до внезапно спиране на въртящия се инструмент, което ще доведе машината до обратно въртене на посоката на приставката в точката на притискане.

Например, ако абразивен диск е заклинен или блокиран в от обработвания детайл, върха на диска, който влиза в точката на притискане, може да изкочи от повърхността на материала и да предизвика откат на диска. Дисът може да изхвърчи в страни от оператора или към него, в зависимост от посоката на въртене в момента на отката. При тези условия абразивните дискове могат и да се счупят. Откатът е резултат от неправилната употреба на машината или от неправилната работа с нея и може да бъде избегнат като се взимат подходящи предпазни мерки, като дадените по-долу.

a) Дръжте здраво машината и застанете така, че да можете да избягвате откат.

Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава, за по-добър контрол върху отката и реакционните сили при стартиране.

b) Не поставяйте ръката си близо до въртящата се приставка. Приставката може да изхвърчи към ръката Ви.

c) Не заставайте на място, където машината може да изхвърчи, ако се получи откат.

Откатът ще изтласка машината в посока, противоположна на движението на диска.

d) Внимавайте, когато работите близо до Ѹги, остри ръбове и др. Да се избягва отскакане и заклинване на работния инструмент.

ъглите, остри ръбове и др. често се предизвикват заклинване на инструмента, като това води до загуба на контрол върху машината и откат.

e) Не поставяйте дискове за дърво с верига или дискове за циркуляр. Такива дискове предизвикват чести откати и загуба на контрол.

## 9. СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ШЛИФОВАНЕ И РЯЗАНЕ С АБРАЗИВНИ ДИСКОВЕ

a) Използвайте абразиви, които са предназначени за Вашата машина и специална защита, проектирана за тях.

Абразиви, които не са направени специално за машината не могат да бъдат правилно защищени и не са безопасни.

b) Използвайте дисковете според предназначението. Напр.: не шлифовайте с диск за рязане. Абразивните дискове за рязане са за повърхностно шлифоване, прилагането на сила към такива

дискове може да им причини натрошаване.

c) Използвайте здрави дискови фланци с правилния размер и форма за избрания диск. Правилния фланец поддържа диска, като по този начин намалява вероятността от счупване. Фланците от дисковете за рязане може да са различни от тези за шлифоване.

d) Не използвайте износени дискове от по-големи електроинструменти. Дискове от по-големи електроинструменти не са подходящи за по-високата скорост на малки инструменти и може да се счупят.

Допълнителни инструкции за безопасност за рязане с абразивни дискове:

a) Не притискайте диска и не прилагайте твърде много натиск към него. Не опитвайте да правите прекомерно големи разрези.

Пренапрежението на диска увеличава натоварването и податливостта към усукване на диска при рязане и вероятността за откат или счупване на диска.

b) Не заставайте по линията на въртящия се диск или зад него. Когато дисътът, в работното място, се отдалечава от тялото ви, евентуален откат може да изтласка диска и електроинструмента към Вас.

c) Ако диска блокира или решите да спрете

с рязането по някаква причина, изключете инструмента и го задръжте докато въртящият се диск не спре напълно движението си. Никога ме опитвайте да свалите режещия диск, докато е още в движение, може да се получи откат. Разглеждайте и вземете правилно решение, за да отстраните причината за блокирането.

d) Не включвате инструмента докато е в обработвания детайл. Изчакайте диска да набере пълна скорост и тогава започнете с рязането. Ако включите инструмента, докато е в детайла, дискът може да блокира или да се получи откат.

e) Подсигурявайте големите панели или детайли, които обработвате, за да намалите риска от притискане на диска или откат. Големите детайли могат да се огънат от собствената си тежест. Поставете подпори под детайла близо до линията на рязане и в края на детайла от двете страни на диска.

f) Бъдете по-наблюдателни, когато правите „джобни“ разрези, в стени или други ненески области. Има вероятност да отрежете газо- или водопроводи, електрически проводници или предмети, които могат да предизвикат откат.

#### 10. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ШЛИФОВАНЕ

a) Не използвайте прекалено голяма шкурка. Следвайте препоръките на производителя при избора на шкурка. По-големите шкурки, излизящи от подложката, водят до опасност от разъсяване и може да причинят разъсяване на диска или откат.

#### 4.6 Инструкции за безопасност при полиране

a) Разхлабени части по полиршайбата, особено затягащите корди, не са разрешени. Навийте или скъсете затягащата корда. Разхлабени, въртящи се затягащи корди могат да се заплетат в пръстите ви или да бъдат завлечени от обработвания детайл.

#### 11. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ТЕЛЕНИ ЧЕТКИ

a) Имайте в предвид, че телените косъмчета се откъсват постоянно от четката, дори по време на обикновена работа. Не претоварвайте телчетата, като прилагате голямо напрежение върху четката. Телените косъмчета може лесно да проникнат през тънки дрехи или в кожата.

b) Ако е необходимо да имате защита при работа с телени четки, не позволявайте никакъв контакт между защитното облекло и четката. Телената четка или диск могат да се разширят в следствие на натоварването и центробежните сили.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали

напрежението на електрическата мрежа отговаря на това, означено върху табелката с технически данни на електроинструмента.

- Проверете в какво положение се намира прекъсвачът. Електроинструментът трябва да се присъединява и отделя от захранващата мрежа само при изключен прекъсвач.

Ако поставите щепсела в контакт докато прекъсвачът е във включено положение, електроинструментът веднага ще се задейства, което е предпоставка за злополука.

- Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специално подготвен кабел или възел от производителя или от негов сервизен специалист, за да се избегнат опасностите от замяната.
- Проверете съответства ли диаметърът на опашката на фрезера на отвора на използваната цанга и максималните обороти, допустими за използвания инструмент.
- Убедете се, че фрезерът е добре пристегнат в цангата.
- Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специално подготвен кабел или възел от производителя или от негов сервизен специалист, за да се избегнат опасностите от замяната.
- Проверете съответства ли диаметърът на опашката на фрезера на отвора на използваната цанга и максималните обороти, допустими за използвания инструмент.
- Убедете се, че фрезерът е добре пристегнат в цангата.работната маса.

#### 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях сировини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични сировини



Dear Customer,

Congratulations for the purchase of burnishing machine from the successfully growing brands - RAIDER. As being properly installed and operated, RAIDER are safe and reliable machines, and work with them will bring a real pleasure. For your convenience has been built an excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this hammer drill please carefully acquaint to these "instructions for use".

In interest of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions must remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it, so that new owner can meet with the relevant safety measures and operating instructions.

EUROMASTER Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. Adress: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

#### Technical Data

Parameter	Unit	Value
Model	-	RDP-BM01
Nominal supply voltage:	V AC	230
AC Frequency:	Hz	50
Rated power	W	2100
Speed regulation	min <sup>-1</sup>	700-3000
Diameter	mm	Ø120xØ19x100 mm
Protection class	-	II

EN 60745-2-3, EN 60745-2-4:

LPa=82 dB(A); LWA=93 dB(A), K=3 dB.; ah=6,0m/s<sup>2</sup>, K=1,5m/s<sup>2</sup>,

#### 1. WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### 2. ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

.Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury  
b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.  
d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. USE AND CARE OF POWER TOOLS

a) Do not overload the power tool.

Use the correctly selected power tool according to the application. Properly selected power tool works better and safer in the announced operating mode for which it is designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not switch to the on and off position. Any power tool that cannot be operated with a circuit breaker is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the mains plug before making any adjustments, replacing accessories or storing the power tool. These safety precautions reduce the risk of unintentional starting of the power tool.

d) Keep unused power tools out of the reach of children and do not allow service personnel to who do not know the power tool or are not familiar with these instructions, work with it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check the moving parts for normal operation and free movement, the integrity and serviceability of the parts, and any other circumstances that may adversely affect the operation of the power tool.

If it is damaged, the power tool must be repaired before further use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to block and are easier to operate.

g) Use the power tool the accessories and parts of the instrument etc. in accordance with these instructions and in a manner provided for the particular type power tool, taking into account the operating conditions and the work to be performed. The use of power tools for work different from the one for which it is designed, can cause a dangerous situation.

#### 5. ADDITIONAL SAFETY RULES

Maintain your power tool

by a qualified repairman, using only original spare parts. This ensures preservation of the safety of the power tool.

Working with an unsafe part and touching moving parts of the power tool can cause severe physical injuries, and noise during prolonged operation can cause hearing damage if the safety instructions and rules listed below are not followed.

- Only hold the power tool on insulated gripping surfaces when performing an operation in which the cutting accessory may touch a hidden electrical installation or its own cord. The contact of the cutting accessory with a live wire will place the exposed metal parts of the power tool live and the operator will receive an electric shock.

on a base with screw clamps or in another suitable way. If you hold the part in your hand or hold it to your body, the part will be unstable, which may cause you to lose control of the power tool.

- Always wear safety goggles and earmuffs and use a dust mask.

- Always unplug the power tool and unplug it before performing any adjustment, service or maintenance.

- Do not switch on the sander under load.

- Keep the power cord out of range of the sander.

- To prevent possible overheating, always unscrew the extension cord completely with cable drum.

- When it is necessary to use an extension cord, make sure that its cross section corresponds to the rated current of the power tool used, as well as to the serviceability of the the extension cord.

- After prolonged operation, the external metal parts and accessories of the sander may become hot.

- Handle milling cutters carefully, they can be extremely sharp.

- Before starting work, carefully check the cutters for signs of damage or cracks. Replace cracked or

damaged cutters immediately.

- Only use milling cutters with a suitable tail diameter and corresponding to the rotational speed of the power tool.
- Before starting work, remove from the workpiece all nails, screws and other bodies. When cutting into a nail or other metal body can damage the router and power tool, which is a prerequisite for occupational accident.
- Always guide the sander using both handles and make sure you hold the machine firmly before starting any operation.
- Keep your hands away from the rotary cutter.
- Before turning on the machine, make sure that the milling cutter does not touch the machined surface.
- Before starting work on the machine, first switch it on and let it idle.

Be alert for vibrations or beating may be an indication of incorrect placement milling machine.

- Pay attention to the direction of rotation of the milling cutter and of the feed direction.
- Do not leave the machine unattended. Only operate the power tool if it is held firmly with both handles.
- Always switch off the power tool and wait until the rotation stops completely the router before pulling the machine away from the workpiece.

▪ Do not touch the cutter immediately after stopping renewal of work with it. The milling machine can be very hot and get burned the skin.

- The presence of rags, towels, tow, twine, cords, etc.

The power tool must only be used for its intended purpose. Any use other than that described in this manual will be considered improper use. The responsibility for any damage or injury resulting from improper use will be borne by the user and not by the manufacturer.

The manufacturer is not liable for any changes made by the user to the power tool or for damage caused by such changes.

Even when the power tool is used as intended, it is impossible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the design features and design of the power tool:

- Hearing impairment if not worn effectively antiphons.
- Release of harmful dust when

the machine is used indoors.

Always use an extra dust extractor.

**Warning:** common hazards during grinding, grinding or abrasive cutting:

- This power tool is suitable for sanding, brushing or polishing. Read all warning instructions, illustrations and specifications, provided with this power tool. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire and / or severe injuries.
- It is not recommended to perform operations such as grinding or cutting with carboflex washers with this power tool. Performing operations for which the power tool is not designed can create danger and yes causes of injuries.
- Do not use accessories that are not specially designed or recommended from the manufacturer. Just because the accessory can be connected to the electric tool does not guarantee safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on power tool. Accessories, running faster than theirs Rated speed can be break and fly away.
- The outer diameter and thickness of the accessory must be within permissible for your power tool. Accessories with inappropriate sizes can not be adequately protected or controlled.
- The size of the discs, the flanges, the disc pad or any other accessory must fit properly power tool spindle. Accessories with holes that do not match the mounting frame of the power tool will are unbalanced / vibrate intensely and can lead to loss of control.
- Do not use a damaged accessory. Check before each use accessories such as abrasive discs for breakage and cracks, the pad of disc for cracks or wear, wire brush for loose or cracked heifers. If an electric tool or accessory is dropped, check for damage or install harmless accessory. After checking and installation of a new accessory, position

yourself and bystanders safely distance from the plane of rotation of disk. Activate the tool and it leave to run at maximum idle power for one minute.

Usually damaged accessories will disintegrated during this time.

- Wear personal protective equipment. IN depending on the application, use face mask or goggles. When if necessary, wear a powder mask, earmuffs, gloves and work apron suitable for stopping small abrasives fragments or fragments of the part.

Safety goggles must be able to stop flying debris generated by various operations. Breathing mask or respirator must be able to filter the particles generated by your work. Prolonged exposure to loud noise, can lead to hearing loss.

- Keep observers safe distance from the work area. Everyone who enters the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or from a broken accessory can fly away and yes cause injuries outside the work area.

▪ Position the cable so that it is not in proximity to the rotating disk of the flex. IN in case the cable becomes entangled in the wire disc

can be torn or stuck in accessories. So the hand can be dragged to the device.

- Never leave the electric tool on the ground until the disc stops completely. The rotating disk can be drag on the surface if it has not stopped rotate permanently and the power tool to got out of control.

▪ Do not carry the power tool while works. Your garment can be grasped by the rotating work tool and the tool can be driven into your body.

- Clean the ventilation ducts regularly power tool holes. The fan the machine sucks dust into the housing, and large layers of metal dust can lead to electrical hazards.

▪ Do not use the power tool in proximity to flammable materials. Sparks can ignite them.

- Do not use tools that require coolants. The use of water

or other coolants may cause electric shock.

▪ Rollback and appropriate security measures A recoil is the sudden reaction of a pressed or jammed rotating disk, disk pad, brush, or other accessory. Pressing or jamming causes the rotating disc to stop quickly, which in turn sends the uncontrolled power tool in the direction reverse the rotation of the accessory.

For example, if an abrasive disc is blocked in detail, the edge of the disk at the point of pressing, it can dig into the surface of the material and break or cause recoil.

It can be directed to or away from operator, depending on the direction of movement of the disc.

The disc may also break.

The recoil is the result of improper use power tool and / or incorrect operating procedures that may be avoided by taking appropriate precautions as set out below.

- Maintain a firm grip on power tool and position your body and arms so that you can take the forces caused by the opposite blow. Always use the extra handle, if available, to have maximum recoil control or the reaction moment at start-up.

The operator can control the counter-the action of torque or recoil if appropriate precautions are taken.

- Never place your hand nearby to the rotating work tool. He may bounce to your hand.

▪ Do not position your body in the area, where the tool would move at the occurrence of a rollback. The recoil will send the power tool in the opposite direction to the movement of the disk in the place of blocking.

- Be especially careful when working in the area of corners, sharp edges, etc.

Avoid bouncing or jamming working tool. The spinning tool is prone to jamming when near corners, sharp edges or when bounce. This results in loss of control or kickback.

- Do not use a chain saw or circular disk. Such tools often cause recoil or lead to loss of control of the power tool.

- Special safety measures for work with sandpaper:

- Do not use larger sanders

materials, and follow the data of the manufacturer for the dimensions of the sandpaper.

#### Grinding discs that protrude

grinding disc can cause injuries or lead to blockage, sandpaper tearing or recoil.

- Special safety measures for

#### polishing:

Do not work with torn polishing plates or those with broken fastening threads.

Hide or shorten the fasteners threads. Loose fastening threads can be wrapped around your fingers or around the workpiece.

- Special safety measures for work with wire brushes:

Keep in mind that wire brushes even in normal operation, emit pieces of wire. Do not overload the staples through too much pressure.

Flying pieces of wire can pass very easily through thin clothing and yes pierce your skin.

- If the use of fuse, you need to take care do not touch the wire brush

fuse. Disc and calyx brushes can increase their diameter due to pressure and centrifugal forces.

## 6. FUNCTIONAL DESCRIPTION AND PURPOSE

The polishing machine is suitable

- for polishing, matting, texturing and grinding,
- for polishing and smoothing,
- for grinding the following materials: metal, wood, plastics and the like.

The user is fully responsible for any damage caused by improper use.

Generally accepted prevention rules of accidents and the attached information for safety must be observed.

## 7. USE

Working with sandpaper, polishing, working with wire brushes:

Press the machine lightly and guide it here - there on the surface.

Before performing maintenance:

unplug the appliance. During operation, different particles can accumulate inside the machine. This makes it difficult to cool power tools. Conductors deposits can violate the protective insulation of the power tool and yes

cause an electric shock hazard.

Vacuum or blow dry

with degreased air regularly and thoroughly the machine through all front and rear vents.

## 8. RETENTION WARNINGS:

The recoil is a sudden reaction due to blocked tool, such as a grinding wheel, washer, wire brush, etc.

The blocking causes the rotating tool to stop abruptly, which will cause the machine to reverse the direction of the attachment at the pressing point.

For example, if an abrasive disc is jammed or blocked in from the workpiece, the top of the disk that enters the pressing point, may pop out of the surface of the material and cause the disc to roll back. The disk can to fly to the sides of the operator or to it, depending on the direction of rotation in the moment of recoil. Under these conditions, the abrasive discs may break.

The recoil is the result of improper use of the machine or from improper operation and can be avoided by taking appropriate precautions such as those given below.

a) Hold the machine firmly and stand so that you can avoid kickback.

Always use the additional handle, if any, for better control of recoil and reaction forces at start-up.

b) Do not place your hand near the rotating attachment. The attachment may fly to your hand.

c) Do not stand in a place where the machine may fly out if a kickback occurs. The recoil will push the machine in the opposite direction to the movement of the disc.

d) Be careful when working near corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and jamming of the work tool.

Corners, sharp edges, etc. tool jamming is often caused, resulting in loss of machine control and recoil.

e) Do not insert chainsaws or circular saws. Such disks cause frequent kickbacks and loss of control.

## 9. SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND CUTTING WITH ABRASIVE DISCS

a) Use abrasives that are designed for your machine and special protection designed for them.

Abrasives that are not made specifically for the machine cannot be properly protected and are not safe.

b) Use the discs as intended. Eg: do not grind with a cutting disc. Abrasive cutting discs are for surface grinding, the application of force to such discs can cause them to break.

c) Use sturdy disc flanges with the correct size and shape for the selected disc. The correct flange supports the disc, thus reducing the likelihood of breakage. The flanges of the cutting discs may be different from those for grinding.

d) Do not use worn discs from more large power tools. Disks from more large power tools are not suitable for higher speed small tools and may break.

Additional safety instructions for cutting with abrasive discs:

a) Do not press on the disc or apply too much pressure on him. Do not try to make excessive incisions. The overvoltage of the disc increases the load and susceptibility to torsion of the disc when cutting and the likelihood of recoil or breakage of the disc.

b) Do not stand on the turntable line get a drive or behind it. When the disc, in the workplace, moves away from your body, a possible kickback may eject the disc and the power tool to you.

c) If the disc becomes blocked or you decide to stop with cutting for some reason, turn off tool and hold it until the rotating disk does not stop moving completely. Never try me remove the blade while it is still in movement, a recoil may occur.

Examine and make the right decision for to remove the cause of the blockage.

d) Do not turn on the tool while in machined part. Wait for the disk to dial full speed and then start with cutting. If you turn on the tool while is in the detail, the disk may lock or yes a rollback occurred.

e) Secure the large panels or details that you process to reduce the risk of disk compression or recoil. Large details can be bent by their own weight. Install struts below the workpiece near the cutting line and in the end of the part on both sides of the disc.

f) Be more observant when you do "Pocket" incisions, in walls or other unclear areas. You are likely to cut gas or water pipes, electrical wires, or objects that could cause a kickback.

## 10. SAFETY INSTRUCTIONS IN GRINDING

a) Do not use too much sandpaper. Follow the manufacturer's recommendations when choosing sandpaper. Larger sandpaper coming out of the pad carries a risk of tearing and can cause the disc to tear or roll back.

### 4.6 Safety instructions for polishing

a) Loose parts on the polish washer, especially tightening cords are not allowed. Wind or shorten the clamping cord. Loose, rotating clamps can become entangled in your fingers or be dragged by the workpiece.

## 11. SAFETY INSTRUCTIONS WHEN WORKING WITH WIRE BRUSHES

a) Note that the wire bristles are constantly

detached from the brush, even during normal operation. Do not overload the wires by applying too much pressure to the brush. Wire hairs can easily penetrate thin clothing or skin.

b) If you need to have protection at work with wire brushes, do not allow no contact between protective clothing and the brush. The wire brush or disc can expand as a result of the load and centrifugal forces.

**WARNING:** Check if the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate of the power tool.

- Check the position of the switch. The power tool must only be connected and disconnected from the mains when the switch is switched off. If you insert the plug while the switch is in the on position, the power tool will operate immediately, which is a prerequisite for an accident.

- If the power cord is damaged, it must be replaced with a specially prepared cord or assembly from the manufacturer or its service technician to avoid the risk of replacement.

- Check that the diameter of the cutter tail of the hole of the used collet corresponds to the maximum speed allowed for the tool used.

- Make sure that the milling cutter is securely fastened in the collet.

- If the power cord is damaged, it must be replaced with a specially prepared cord or assembly from the manufacturer or its service technician to avoid the risk of replacement.

- Check that the diameter of the cutter tail of the hole of the used collet corresponds to the maximum speed allowed for the tool used.

- Make sure that the milling cutter is securely fastened in the collet.

## 11. ENVIRONMENTAL PROTECTION.

In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must be properly recycled for the reuse of the raw materials they contain. Do not dispose of power tools with household waste! According to EU Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the approval and as national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to an appropriate recycling process to are in them secondary raw materials



Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei bormasini de la marca cu cea mai rapidă creștere pe scule electrice si pneumatice - Raider . Cu o instalare si operare corecta , produsele Raider sunt echipamente sigure , fiabile și lucrul cu ele vă va oferi o adevarata placere . Pentru confort si servicii excelente am construit o rețea de service-uri pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest produs , vă rugăm să citiți cu atenție "manualul de utilizare ". În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă , citiți cu atenție aceste instrucțiuni , inclusiv recomandările și avertismentele pentru ele . Pentru a evita greșelile inutile și accidentele , este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul . Daca vedeti produsul "manualul de utilizare " trebuie predat noului proprietar, astfel incat acesta sa fie familiarizat cu masurile de siguranta si instructiunile de utilizare. "Euromaster Import Export" SRL este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934

33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale si hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de catre Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

#### DATE TEHNICE

Parametru	unitate	valoare
Model	-	RDP-BM01
Tensiunea nominală de alimentare:	V AC	230
Frecvența AC:	Hz	50
Putere nominală	W	2100
Viteza in gol	min <sup>-1</sup>	700-3000
Grosimea maxima	mm	Ø120xØ19x100 mm
Clasa de protecție	-	II

EN 60745-2-3, EN 60745-2-4:

LPa=82 dB(A); LWA=93 dB(A), K=3 dB.; ah=6,0m/s<sup>2</sup>, K=1,5m/s<sup>2</sup>,

#### 1. SIGURANȚA ZONELOR DE MUNCĂ

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Înfundat sau zonele întunecate invită accidente.
- b) Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Instrumentele electrice creează scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Țineți copiii și persoanele din apropiere în timp ce acionați un instrument electric. Distracțiile vă pot cauza pierderea controlului.

#### 2. SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- a) Mufele sculei electrice trebuie să corespundă prizei. Nu modifică fișa în orice fel. Nu folosiți niciunul mufe adaptor cu putere legată la pământ
- unelte. Mufele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corporal cu împământare sau împământare suprafete, cum ar fi conducte, calorifere, intervale și frigidere. Există un risc crescut de electricitate soc dacă corpul tău este împământat sau împămânat.
- c) Nu expuneți scule electrice la condiții de ploaie sau umedă. Apa care intră într-un instrument electric va crește riscul de electrocutare.
- d) Nu abuzați de cordon. Nu folosiți niciodată cablul transportarea, tragerea sau deconectarea sculei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, marginile ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Când folosiți un instrument electric în aer liber, utilizați un prelungitor potrivit pentru uz exterior. Utilizarea de un cordon potrivit pentru uz exterior reduce riscul desoc electric.

f) Dacă funcționează o unealtă electrică într-o locație umedă este inevitabil, utilizați un dispozitiv cu curent rezidual (RCD) aprovisionare protejată. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

### 3. SIGURANȚA PERSONALĂ

a) Rămâneți în alertă, urmăriți ce faceți și folosiți bun simț atunci când acționați un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Un moment de neatenție în timpul funcționării uneltele electrice pot duce la vătămări corporale grave.

b) Utilizați echipament individual de protecție. Mereu purtați ochi de protecție. Echipamente de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, pălărie sau protecție auditivă utilizată pentru condiții adecvate va reduce leziunile personale.

c) Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția dezactivat înainte de conectare la sursa de alimentare și / sau baterie, alegerea ridicarea sau transportarea instrumentului. Purtați unelte electrice cu degetul de pe comutator sau scule electrice energizante care au pornirea invită accidente.

d) Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie înainte de pornind scula electrică. O cheie sau o cheie stângă atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

e) Nu exagerați. Mențineți echilibrul și echilibrul adecvat

tot timpul. Aceasta permite un control mai bun al instrumentului electric în situații neașteptate.

f) Imbraca-te cum trebuie. Nu purtați haine libere sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile

departe de piese mobile. Haine libere, bijuterii sau părul lung pot fi prisă în părți mobile.

g) Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalației de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă acestea sunt conectate și utilizate corect.

Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf

### 4. UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

#### UNELTE ELECTRICE

a) Nu supraîncărcați scula electrică.

Utilizați instrumentul corect selectat în conformitate

cu aplicația. Instrumentul electric selectat funcționează mai bine și mai în siguranță în modul de operare anunțat pentru care este proiectat.

b) Nu folosiți scula electrică dacă întreupătorul nu trece în poziția de pornire și oprire. Orice instrument electric care nu poate fi acționat cu un întreupător este periculos și trebuie reparat.

c) Deconectați mufa de alimentare înainte de a efectua ajustări, înlocuiri accesoriile sau depozitați scula electrică. Aceste măsuri de siguranță reduc riscul pornirii neintenționate a sculei electrice.

d) Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor și nu permiteți personalului de service să cunoască instrumentul electric sau nu sunt familiarizați cu aceste instrucțiuni, lucrează cu acesta. Instrumentele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Mențineți scule electrice. Verificați dacă funcționarea normală și libera circulație a pieselor în mișcare, integritatea și funcționarea pieselor și orice alte circumstanțe care ar putea afecta negativ funcționarea sculei electrice.

Dacă este deteriorat, scula trebuie să fie reparată înainte de utilizarea ulterioară. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice slab întreținute.

f) Mențineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere corect întreținute cu multii ascuțite sunt mai puțin susceptibile să se blocheze și sunt mai ușor de utilizat.

g) Folosiți scula electrică accesoriile și părțile instrumentului în conformitate cu aceste instrucțiuni și într-o manieră prevăzută pentru tipul particular unealtă electrică, ținând cont de condițiile de operare și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea instrumentelor electrice pentru lucru diferit de la cel pentru care este proiectat, poate determina o situație periculoasă.

#### 5. REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Mențineți instrumentul electric de către un reparator calificat, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură conservarea

a siguranței sculei electrice.

Lucrul cu o parte nesigură și atingerea părților mobile ale instrumentului electric poate provoca vătămări fizice severe, iar zgromotul în timpul funcționării prelungite poate provoca deteriorarea auzului dacă nu sunt respectate instrucțiunile și regulile de siguranță enumerate mai jos.

- Tineți scula electrică pe suprafețele de prindere izolate numai atunci când efectuați o operație în care accesoriul de tăiere poate atinge o instalație electrică ascunsă sau propriul cordon. Contactul

accesoriului de tăiere cu un fir sub tensiune va pune piesele metalice expuse ale sculei electrice în direct, iar operatorul va primi o soc electrică. pe o bază cu cleme cu surub sau în alt mod adevarat. Dacă țineți partea în mână sau o țineți de corpul dvs., partea va fi instabilă, ceea ce vă poate determina să pierdeți controlul asupra sculei electrice.

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și articole de protecție și folosiți o mască de praf.
- Deconectați întotdeauna scula electrică și deconectați-o înainte de a efectua orice reglare, service sau întreținere.
- Nu porniți șlefuitorul sub sarcină.
- Nu țineți cablul de alimentare la distanța de șlefuitor.
- Pentru a preveni o posibilă supraîncălzire, deșurubați întotdeauna complet prelungirea cu tambur de cablu.
- Când este necesar să folosiți un prelungitor, asigurați-vă că secțiunea sa corespunde curentului nominal al sculei electrice utilizate, precum și funcționării cablului de extensie.
- După o funcționare îndelungată, piesele și accesorile metalice exterioare ale șlefuitoarei pot deveni fierbinți.
- Manevrați frezele cu atenție, acestea pot fi extrem de ascuțite.
- Înainte de a începe lucrul, verificați cu atenție tăietoarele dacă există semne de deteriorare sau fisuri. Înlătări imediat tăieturile fisurate sau deteriorate.
- Folosiți doar freze cu un diametru de coadă adevarat și corespunzător vitezei de rotație a sculei electrice.
- Înainte de a începe munca, scoateți din piesa de prelucrat toate unghile, suruburile și alte corpuși. Când tăiați într-o unghie sau alta corpul metalic poate deteriora routerul și unealta electrică, care este o condiție necesară pentru accident de muncă.
- Ghidati întotdeauna șlefuitorul folosind ambele mâinile și asigurați-vă că țineți ferm mașina înainte de a începe orice operație.
- Țineți-vă mâinile departe de freza rotativă.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că freza nu atinge suprafața prelucrată.
- Înainte de a începe lucrul la mașină, porniți-l mai întâi și lăsați-l la ralanti. Fii atent la vibrații sau bătăi poate fi un indiciu al plasării incorecte mașină de frezat.
- Atenție la direcția de rotație

a frezei și a direcției de alimentare.

- Nu lăsați mașina nesupravegheată.
- Utilizați scula electrică numai dacă este ținut ferm cu ambele mâinile.
- Opreți întotdeauna scula electrică și așteptați până când rotirea se oprește complet routerul înainte de a îndepărta mașina de pe piesa de prelucrat.
- Nu atingeți tăietorul imediat după oprire reînnoirea muncii cu aceasta. Mașina de frezat poate fi foarte fierbinți și te arde pielea.
- Prezența zdrențe, prosoape, remorci, sfoară, funii etc. Instrumentul electric trebuie utilizat numai în scopul prevăzut. Orice utilizare, alta decât cea descrisă în acest manual, va fi considerată o utilizare necorespunzătoare. Răspunderea pentru orice prejudiciu sau vătămare care rezultă din utilizarea necorespunzătoare va fi suportată de utilizator și nu de producător.
- Producătorul nu este responsabil pentru nici o modificare adusă de utilizator la scula electrică sau pentru daunele cauzate de astfel de modificări. Chiar și atunci când instrumentul electric este utilizat conform destinației, este imposibil de eliminat toți factorii de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu caracteristicile de proiectare și proiectarea sculei electrice:
- Insuficiență auditivă, dacă nu este purtată eficient antifoane.
- Eliberarea prafului dăunător atunci când mașina este folosită în interior.
- Utilizați întotdeauna un extractor de praf suplimentar.
- Avertisment: comun pericole în timpul măcinării, măcinării sau tăiere abrazivă:
- Acest instrument electric este potrivit pentru șlefuire, periere sau lustruire. Cititi toate instrucțiunile de avertizare, ilustrațiile și specificațiile, prevăzut cu acest instrument electric. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate duce la soc electric, incendiu și / sau severe leziuni.
- Nu se recomandă efectuarea operațiuni precum șlefuirea sau tăierea cu șaibele carboflex cu aceasta instrument de putere. efectuarea operațiuni pentru care nu este instrumentul electric proiectat poate crea pericol și da cauzele rănilor.
- Nu folosiți accesorii care nu sunt special concepute sau recomandate

de la producător. Doar pentru că accesoriul poate fi conectat la electric instrumentul nu garantează siguranța

#### Operațiune.

- Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată instrument de putere.

Accesoriu, alergând mai repede decât a lor  
Viteza nominală poate fi  
rupeți și zburăți.

- Diametrul exterior și grosimea de accesoriu trebuie să fie înăuntru admisă pentru scula dvs. electrică.

Accesoriile cu dimensiuni nepotrivite nu pot să fie protejat în mod adecvat sau controlate.

- Mărimea discurilor, flanșelor,  
placa de disc sau orice alt accesoriu trebuie să se  
potrivească corect axul sculei electrice

Accesoriu cu găuri care nu se potrivesc  
cadru de montare al sculei electrice va  
sunt dezechilibrate / vibrează intens și  
poate duce la pierderea controlului.

- Nu folosiți un accesoriu deteriorat.  
Verificați înainte de fiecare utilizare  
accesoriu precum discuri abrazive pt  
ruperea și crăpăturile

disc pentru fisuri sau uzură, perie de sărmă pentru  
juninci slabe sau crăpate. Dacă un electric  
scula sau accesoriul este abandonat,  
verificați dacă există daune sau instalări  
accesoriu inofensiv. După verificare și  
instalarea unui nou accesoriu, poziție  
pe tine însuți și în preajmă în siguranță  
distanța față de planul de rotație al  
disc. Activăți instrumentul și acesta  
lasă să alerge la maximum  
ralant timp de un minut.

Accesoriile de obicei deteriorate vor  
dezintegras în această perioadă.

- Purtăți echipament individual de protecție. ÎN  
în funcție de aplicație, utilizați  
mască de față sau ochelari de protecție. Cand  
dacă este necesar, purtați o mască de pulbere,  
urechi, mănuși și șorț de lucru  
potrivit pentru oprirea abrazivelor mici  
fragmente sau fragmente din piesă.

Ochelarii de siguranță trebuie să fie capabili  
opriți zburarea deșeurilor generate de  
diverse operații. Mască de respirație sau  
respiratorul trebuie să poată filtra  
particulele generate de munca ta.  
Expunere prelungită la zgomot puternic,  
poate duce la pierderea auzului.

- Păstrați în siguranță observatorii  
distanța de zona de lucru. Toți cei care intră în  
zona de lucru trebuie să poarte personal  
echipament de protecție. Fragmente din piesa de  
prelucrat

sau dintr-un accesoriu spart poate zbura și să  
provoca râni în afara zonei de lucru.

- Poziționați cablul astfel încât să nu fie înăuntru  
apropierea de discul rotativ al flexului. ÎN  
în cazul în care cablul se blochează în discul de fir  
poate fi sfâșiat sau blocat înăuntru  
accesoriu. Deci mâna poate fi  
târât pe dispozitiv.

- Nu lăsați niciodată aparatul electric  
instrument pe sol până când discul se oprește  
complet. Discul rotativ poate fi  
trageți pe suprafață dacă nu s-a oprit  
rotiți permanent și scula electrică la  
a scăpat de sub control.

- Nu transportați scula electrică în timp ce  
lucrări. Îmbrăcăminte ta poate fi apucată de  
instrumentul de lucru rotativ și instrumentul poate fi  
condus în corpul tău.

- Curățați canalele de ventilație în mod regulat  
găuri de scule electrice Fanul  
mașina aspiră praf în carcasa, iar straturi mari de  
praf de metal pot duce la riscuri electrice.

- Nu folosiți scula electrică din interior  
apropierea de materiale inflamabile.  
Scânteile le pot aprinde.

- Nu folosiți instrumentele care necesită  
agjenți de răcire. Utilizarea apei  
sau alte lichide de răcire pot provoca șoc electric.

- Recuperare și măsuri de securitate adecvate  
Un recul este reacția bruscă a unui disc rotativ  
apăsat sau blocat, a suportului de disc, a pensulei  
sau a unui alt accesoriu. Apăsarea sau blocarea  
determină oprirea rapidă a discului rotativ, ceea  
ce la rândul său trimite instrumentul necontrolat în  
direcție

inversă rotația accesoriului.

De exemplu, dacă un disc abraziv este blocat  
detaliu, marginea discului la punctul de  
presând, se poate săpa pe suprafață materialului și  
se poate rupe sau provoca recul.

Poate fi direcționat către sau departe  
operator, în funcție de direcția de mișcare a  
discului.

De asemenea, discul se poate sparge.

Recuperarea este rezultatul unei utilizări  
necorespunzătoare  
scule electrice și / sau incorecte  
proceduri de operare care pot fi  
evitate prin luarea măsurilor de precauție

corespunzătoare, după cum se arată mai jos.

- Mențineți o aderență fermă scula electrică și poziția corpului și brațele pentru a putea luați forțele cauzate de contrariul a sufla. Utilizați întotdeauna suplimentul manevra, dacă este disponibil, să aibă controlul maxim al recuperării sau momentul de reacție la pornire. Operatorul poate controla contorul acțiunea cuplului sau a recuperării dacă se iau măsurile de precauție adecvate.
- Nu aşezați niciodată mâna în apropiere la instrumentul de lucru rotativ. El poate sări la mâna ta.
- Nu vă poziționați corpul în zonă, unde instrumentul s-ar muta la apariția unui rollback. Recuperarea va trimite scula electrică în direcția opusă mișcarea discului în locul blocării.
- Fii deosebit de atent când lucrezi zona colțurilor, marginile ascuțite etc. Evitați sări sau să blocați instrument de lucru. Învărtirea instrumentul este predispus la blocare atunci când se află lângă colțuri, margini ascuțite sau când sări. Acest lucru duce la pierderea controlului sau a recuperării.
- Nu folosiți un ferăstrău cu lanț sau disc circular. Astfel de instrumente deseori provoacă recul sau duce la pierderea controlului sculei electrice.
- Măsuri speciale de siguranță pentru lucrați cu șmirghel:
- Nu folosiți șlefuitori mai mari materiale și urmați datele din producătorul pentru dimensiunile șmirghelului. Discurile de măcinat care ies în afară din discul de măcinare poate provoca leziuni sau poate duce la blocarea, ruperea hârtiei de nisip sau recul.
- Măsuri speciale de siguranță pentru lustruire:
- Nu lucrați cu plăci de lustruit rupte sau cele cu fire de fixare rupte. Ascundeți sau scurtați elementele de fixare fire. Fire de fixare slabă poate fi înfășurat în jurul degetelor sau în jurul piesei de prelucrat.
- Măsuri speciale de siguranță pentru lucrați cu perii de sârmă:
- Rețineți că perile de sârmă chiar și în funcționare normală, emite bucați de sârmă. Nu supraîncărcați

capsele prin presiune prea mare.

Bucătile de sârmă zburătoare pot trece foarte ușor prin îmbrăcăminte subțire și da străpunge-ți pielea.

- Dacă se utilizează siguranță, trebuie să ai grijă nu atingeți peria de sârmă siguranță. Discul și caliciul perilei își pot crește diametrul datorită presiunii și centrifugului forțe.

## 6. DESCRIEREA FUNCȚIONALĂ ȘI SCOPUL Mașina de lustruit este potrivită

- pentru lustruire, mat, texturizare și măcinare,
- pentru lustruire și netezire,
- pentru măcinarea următoarelor materiale: metal, lemn, materiale plastice și altele asemenea. Utilizatorul este pe deplin responsabil pentru orice daune cauzate de improprii utilizare.

Norme de prevenire general acceptate accidentelor și informațiile atașate pentru trebuie respectată siguranță.

## 7. UTILIZARE

Lucrul cu șmirghel, lustruire, lucru cu sârmă perii:

Apăsați ușor mașina și ghidați-o aici - acolo la suprafață.

Înainte de a efectua întreținerea: deconectați aparatul. În timpul funcționării, diferite particule pot

să se acumuleze în interiorul

Mașina. Acest lucru face dificilă răcirea

Unele electrice. Conductorii

depozitele pot încălca protecția

izolare sculei electrice și da

cauza pericol de electrocutare.

Apirați sau suflați la uscat

cu aer degresat în mod regulat și complet

mașina prin toate părțile din față și din spate

Orificiile.

## 8. AVERTIZĂRI DE RETENȚIE:

Reculul este o reacție bruscă datorată unealtă blocată, cum ar fi o roată de șlefuit, șaibă, perie de sârmă etc.

Blocarea face ca instrumentul rotativ să se opreasă brusc, ceea ce va determina mașina să inverseze direcția de fixare în punctul de presare. De exemplu, dacă un disc abraziv este blocat sau blocată din piesa de prelucrat, partea superioară a discul care intră în punctul de apăsare, poate ieși de pe suprafața materialului și faceți discul să se rostogolească înapoi. Discul poate

a zbură în părțile laterale ale operatorului sau la acesta, în funcție de direcția de rotație în momentul recuperării. În aceste condiții, discurile abrazive se pot rupe.

Recuperarea este rezultatul unei utilizări

## necorespunzătoare

a mașinii sau de la o funcționare

necorespunzătoare și poate fi evitată luând măsuri de precauție adecvate, cum ar fi cele date mai jos.

a) Țineți mașina ferm și stați astfel încât să puteți evita lovitura.

Utilizați întotdeauna mânerul suplimentar, dacă este cazul, pentru un control mai bun al forțelor de reacție și reacție la pornire.

b) Nu așezați mâna lângă atașul rotativ.

Atasamentul poate zbura la mâna ta.

c) Nu stați într-un loc în care mașina poate zbura dacă apare un recul. Reculul va împinge mașina în direcția opusă mișcării discului.

d) Aveți grijă atunci când lucrați lângă colțuri, margini ascuțite, etc. Evitați sărarea și blocarea instrumentului de lucru.

Colturile, marginile ascuțite etc. sunt blocate adesea, ceea ce duce la pierderea controlului și recuperării mașinii.

e) Nu introduceți ferăstrău sau ferăstrău circular. Astfel de discuri provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului.

## 9. INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU ALEZARE ȘI TÄIEREA CU DISCURILE ABRASIVE

a) Folosiți materiale abrazive concepute pentru mașina dvs. și protecție specială proiectată pentru acestea.

Abrazivele care nu sunt făcute special pentru mașină nu pot fi protejate corespunzător și nu sunt în siguranță.

b) Folosiți discurile aşa cum doriți. De exemplu: nu se macină cu un disc de tăiere. Discurile de tăiere abrazive sunt pentru șlefuirea suprafeței, aplicarea forței pe astfel de discuri pot provoca ruperea lor.

c) Folosiți flanșe de disc rezistente cu dimensiunea și forma corectă pentru discul selectat. Flansa corectă susține discul, reducând astfel probabilitatea ruperii. Flanșele discurilor de tăiere pot fi diferite de cele pentru măcinare.

d) Nu folosiți discuri uzate de la mai multe scule electrice mari. Discuri de la mai multe scule electrice mari nu sunt potrivite pentru scule mici cu viteză mai mare

- După o funcționare îndelungată, piesele și accesorioarele metalice exterioare ale șlefuitoarei pot fi încălzite.

- Manevrați frezele cu atenție, acestea pot fi extrem de ascuțite.

- Înainte de a începe lucrul, verificați cu atenție tăietoarele dacă există semne de deteriorare sau fisuri. Înlătări imediat tăieturile fisurate sau

## deteriorate.

- Folosiți doar freze cu un diametru de coadă adecvat și corespunzător vitezei de rotație a sculei electrice.

- Înainte de a începe lucrul, scoateți din piesa de lucru toate unghiile, suruburile și alte corpuși. În cazul în care corpul metalic poate fi afectat sau altfel poate deteriora routerul și scula electrică, ceea ce reprezintă o condiție prealabilă pentru accidente de muncă.

- Ghidați întotdeauna șlefitorul folosind ambele mâinile și asigurați-vă că țineți aparatul ferm înainte de a începe orice operație.

- Țineți-vă mâinile departe de freza rotativă.

- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că freza nu atinge suprafața prelucrată.

- Înainte de a lucra la mașină, utilizați mai întâi porniți și lăsați-l la ralanti. Fii atent la vibrații sau bătaia poate fi un indiciu al plasării incorecte mașină de frezat.

- Atenție la direcția de rotație a frezei și a direcției de avans.

- Nu lăsați mașina nesupraveghetă. Utilizați scula electrică numai dacă este ținut ferm cu ambele mâini.

- Opriti întotdeauna scula electrică și așteptați până când rotirea oprește complet routerul înainte de a îndepărta mașina de pe piesa de prelucrat.

- Nu atingeți tăietorul imediat după oprire reînnoirea muncii cu aceasta. Mașina de frezat poate

fii foarte fierbinte și te arde pielea.

- Prezența de cărpe, prosoape, remorcă, sfoară 4174/5000 și s-ar putea rupe.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru tăierea cu discuri abrazive:

- a) Nu apăsați pe disc și nu aplicați presiunea prea mare asupra lui. Nu încercați să faceți incizii excesive. Supratensiunea discului crește încărcarea și sensibilitatea la torsionarea discului la tăiere și probabilitatea recuperării sau ruperii discului.

- b) Nu stați pe linia de turnare obțineți o mașină sau în spatele ei. Când discul, la locul de muncă, se îndepărtează de corpul tău, un posibil recul poate scoate discul și instrumentul electric pentru tine.

- c) Dacă discul este blocat sau decideți să vă opriri cu tăierea din anumite motive, opriti instrument și țineți-l până când discul rotativ nu încetează să se mișeze complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați lama cât

temp este încă înăuntru mișcare, poate apărea o recul. Examinați și luați decizia corectă pentru pentru a înălțura cauza blocajului.

d) Nu porniți instrumentul în timp ce intrați piesă prelucrată. Așteptați discul formează viteza maximă și apoi începe cu tăiere. Dacă porniți instrumentul în timp este în detaliu, discul poate bloca sau da a avut loc o revenire.

e) Asigurați panourile mari sau detalii pe care le procesați pentru a reduce riscul compresiei sau recuperării discului. Detaliile mari pot fi îndoite de propria greutate. Instalați struts sub piesa de prelucrat lângă linia de tăiere și în interior

capătul părții de pe ambele părți ale discului.

f) Fii mai atent atunci când faci asta Incizii „de buzunar”, în pereți sau altele zone neclare. Este posibil să tăiați conductele de gaz sau de apă, firele electrice sau obiecte care ar putea provoca un recul.

## 10. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎN MĂCINARE

a) Nu folosiți prea mult șmirghel. Urmați recomandările producătorului atunci când alegeti șmirghel. O hârtie de nisip mai mare care ieșe de pe placă are un risc de rupere și poate provoca ruperea sau rularea discului.

### 4.6 Instrucțiuni de securitate pentru lustruire

a) Piese libere de pe șaibă de lustruit, nu sunt permise în special cablurile de strângere. Vânt sau scurtați cordonul de strângere. Cleme rotative, rotunde, pot fi întepăte în degete sau pot fi tărate de piesa de prelucrat.

## 11. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ Când lucreazăți cu perii de sârmă

a) Rețineți că perii de sârmă sunt detașați permanent de perie, chiar și în timpul funcționării normale. Nu supraîncărcați firele aplicând prea multă presiune pe perie. Părurile de sârmă pot pătrunde cu ușurință îmbrăcămintea subțire sau pielea.

b) Dacă aveți nevoie de protecție la lucrați cu perii de sârmă, nu permiteți niciun contact între hainele de protecție și peria. Peria sau discul de sârmă poate extindeți-vă ca urmare a încărcării și forțe centrifuge.

**AVERTIZARE:** Verificați dacă tensiunea de rețea corespunde cu cea indicată pe placa de identificare a sculei electrice.

- Verificați poziția întrerupătorului. Instrumentul electric trebuie conectat și deconectat de la rețea

doar atunci când întrerupătorul este oprit. Dacă introduceți fișa în timp ce întrerupătorul este în poziția de pornire, scula electrică va funcționa imediat, ceea ce este o condiție necesară pentru un accident.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special pregătit de la producător sau de la tehnicianul de service pentru a evita riscul de înlocuire.

- Verificați dacă diametrul cozii tăietoare a găurii colțului folosit corespunde vitezei maxime admise pentru scula folosită.

- Asigurați-vă că freza este bine fixată în colț.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special pregătit de la producător sau de la tehnicianul de service pentru a evita riscul de înlocuire.

- Verificați dacă diametrul cozii tăietoare a găurii colțului folosit corespunde vitezei maxime admise pentru scula folosită.

- Asigurați-vă că freza este bine fixată în colț.

## 11. PROTECȚIA MEDIULUI.

Pentru a proteja mediul înconjurător, scula electrică, accesorii și ambalaje trebuie reciclate corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime pe care le conțin. Nu aruncați unelelele electrice cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / CE privind dispozitivele electrice și electronice de sfârșit de viață și omologarea și ca legislație națională, instrumentele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unui proces de reciclare adecvat pentru a se afla în ele materii prime secundare



**МК**

## УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа. Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа "Упатствата за употреба". Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на располагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја прададете на нов сопственик тоа "Упатствата за употреба" треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запозна со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа. "Евромастер Импорт Експорт" ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул "Ломско улица" 246, тел 02 +359 700 44 155; ; [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: info @ euromasterbg. com Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметър	единица	вредност
Модел	-	RDP-BM01
Номинален напон:	V AC	230
Фреквенција на наизменична струја:	Hz	50
Номинална мокност	W	2100
Број на вртежи во празен од	min⁻¹	700-3000
Сечење	mm	Ø120xØ19x100 mm
Класа на заштита на изолацијата	-	II

EN 60745-2-3, EN 60745-2-4:

LPa=82 dB(A); LWA=93 dB(A), K=3 dB.; ah=6,0m/s<sup>2</sup>, K=1,5m/s<sup>2</sup>,

## 1. БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТАТА

- а) Чувајте ја работната површина чиста и добро осветлена. Преполни или темни области покануваат несркеи.
- б) Не ракувајте со електрични алати во експлозивни атмосфери, на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. Алатките за напојување создаваат искри што можат да ја запалат прашината или изгорениците.
- в) Чувајте ги децата и минувачите подалеку додека ракувате со електрична алатка. Расеаноста може да предизвика да изгубите контрола.
2. ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ
- а) Приклучоците за електрична енергија мора да одговараат на штекерот. Никогаш не менувајте го приклучокот на кој било начин. Не користете приклучоци за адаптер со заземен (заземен) електричен алат. Немодифицирани приклучоци и соодветните места ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б) Избегнувајте контакт со телото со заземни или заземни површини, како цевки, радиатори, опсези и фрижидери. Постои зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземено или заземено.
- в) Не изложувајте ги алатите за напојување на дожд или влажни услови. Водата што влегува во електрична алатка ќе го зголеми ризикот од електричен удар.
- г) Не го злоупотребувајте кабелот. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на електричниот алат. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, острvi работи или подвижни делови. Оштетените или заплетканите жици го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- д) Кога управувате електрична алатка на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. Употреба на кабелот погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- ѓ) Ако работењето електрична алатка на влажна локација е неизбежно, користете уред за преостаната струја (RCD) заштитено снабдување. Употребата на RCD го намалува ризикот од електричен удар.
3. ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ
- а) Останете предупредувајте, гледајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со електрична алатка. Не користете електрична алатка додека сте уморни или под дејство на лекови, алкохол или лекови. Момент на претпазливост додека алатките за работа можат да резултираат со сериозни лични повреди

б) Користете опрема за лична заштита.

Секогаш носете заштита за очи. Защитната опрема како што е како маска за прашина, безбедносни чевли што не се лизгаат, тврда капа или слушна заштита што се користи за соодветни услови ќе ги намали личните повреди.

в) Спречете го ненамерното започнување. Обезбедете го прекинувачот е во исклучена позиција пред да се поврзете до извор на енергија и / или акумулатор, подигање нагоре или носење на алатот. Носат алати со прстот на прекинувачот или енергични алатки за напојување кои вклучуваат вклучување поканува несреќи.

г) Отстранете го претходно клучот или клучот за прилагодување вклучување на алатката за напојување. Преостанува клуч или клуч може да се прицврсти на ротирачки дел од електричниот алат резултира во лична повреда.

д) Не претерувајте. Чувајте правилно и рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола на алатката за напојување во неочекувани ситуации.

ф) Облечи правилно. Не носете лабава облека или Накит. Чувајте ја косата, облеката и нараквиците подалеку од подвигни делови. Лабава облека, накит или долга коса може да се фати во подвигни делови.

е) Доколку се обезбедени уреди за поврзување на обезбедување на капацитети за екстракција и прашина на прав овие се поврзани и правилно се користат.

Употребата на собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прашината.

#### 4. УПОТРЕБА И ГРИА НА

Алатки за моќност

а) Не преоптоварувајте ја алатката за напојување. Користете ја правилно избраната алатка за напојување според апликацијата. Правилно избраната моќна алатка работи подобро и побезбедно во најавениот режим на работа за кој е дизајниран.

б) Не користете ја алатката за напојување ако прекинувачот не се префрли на положбата за вклучување и исклучување. Секое електрично средство што не може да се ракува со прекинувач на струја е опасно и мора да се поправи.

в) Исклучете го приклучокот за напојување пред да направите какви било прилагодувања, замена на додатоци или зачувување на електричниот алат. Овие безбедносни мерки на претпазливост го намалуваат ризикот од

ненамерно стартување на електричниот алат.

г) Чувајте ги неискористените електрични алатки подалеку од дофатот на децата и не дозволувајте услуга на персоналот кои не ја знаат алатката за напојување или не се запознаени со овие упатства, работат со неа. Алатките за напојување се опасни во рацете на необучени корисници.

д) Одржувајте алатки за напојување. Проверете ги подвигните делови за нормално функционирање и слободно движење, интегритетот и услужливоста на деловите и сите други околности што можат негативно да влијаат врз работата на електричниот алат.

Ако е оштетено, електричниот алат мора да се поправи пред понатамошна употреба. Многу несреќи се предизвикани од слабо одржувањето на електрични алати.

ф) Чувајте ги алатките за сечење остар и чист. Правилно одржувањето на алатки за сечење со остри работи за сечење имаат помала веројатност да блокираат и полесно се ракуваат.

е) Користете ја алатката за напојување додатоци и делови од инструментот итн во согласност со овие упатства и на начин предвиден за конкретниот вид електрична алатка, земајќи ги предвид условите за работа и работата што треба да се изврши. Употребата на електрични алатки за работа различно од оној за кој е дизајниран, може предизвикуваат опасна состојба.

#### 5. ПРАВИЛНИ ПРАВИЛ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Одржувајте ја алатката за напојување од квалификуван сервисер, користејќи само оригинални резервни делови. Ова обезбедува зачувување на безбедноста на електричниот алат. Работата со небезбеден дел и допирањето на подвигните делови на електричниот инструмент може да предизвика сериозни телесни повреди, а бучавата при продолжено работење може да предизвика оштетување на слухот доколку не се следат безбедносните упатства и правила наведени подолу.

Hold Држете го само електричниот алат на изолирани површини за прицвртување кога изведувате операција во која додатокот за сечење може да допре скриена електрична инсталација или свој кабел. Контактот на додатокот за сечење со жица во живо ќе ги постави изложените метални делови од електричната алатка во живо и операторот ќе добие електричен удар. на база со прицвртувачи за завртки или на друг погоден начин. Ако го држите делот во рака или го држите до вашето тело, делот ќе биде нестабилен, што може да предизвика да изгубите контрола врз електричниот алат.

Секогаш носете заштитни очила и прислушувачи и користете маска за прашина. Исклучувајте го секогаш електричниот алат и исклучете го пред да извршите прилагодување, сервис или одржување.

Не ја вклучувајте сарделата под оптоварување.

- Држете го кабелот за напојување надвор од онегот на сардерот.
- За да се спречи можно прегревање, секогаш одвртете го кабелот за продолжување целосно со тапан за кабел.

Кога е неопходно да се користи продолжен кабел, проверете дали неговиот пресек одговара на номиналната струја на користената алатка за напојување, како и на услужливоста на кабелот за продолжување.

- По подолга работа, надворешните метални делови и додатоци на сардерот може да бидат жешки.

Carefully Внимателно ракувајте со секачи за мелење, тие можат да бидат исклучително остри.

Пред да започнете со работа, внимателно проверете ги секачите за знаци на оштетување или пукнатини. Веднаш заменете ги испуканите или оштетените секачи.

Use Користете само секачи за мелење со соодветен дијаметар на опашката и одговараат на вртежната брзина на електричниот алат. Пред да започнете со работата, отстранете од работно парче сите нокти, завртки и други тела. Кога сечењето во нокти или друго метално тело може да го оштети рутерот и алатката за напојување, што е предуслов за професионална несреќа.

Секогаш водете го сандерот со употреба на обете рачки и проверете дали сте ја држат машината цврсто пред да започнете со каква било операција.

- Држете ги рацете подалеку од ротациониот секач.

Пред да ја вклучите машината, проверете го тоа секачот за мелење не ја допира машинската површина.

Пред да започнете со работа на машината, прво вклучете ја и оставете ја да работи во лер. Бидете претпазливи за вибрации или тепање може да биде показател за неправилно поставување машина за мелење.

- Обрнете внимание на насоката на ротација на машината за мелење и насоката на добиточна храна.

Не оставајте ја машината без надзор.

Ракувајте ја алатката само ако е така цврсто држете ги со обете рачки.

Ways Секогаш исклучувајте го електричниот алат и почекајте додека ротацијата не запре целосно рутерот пред да ја повлече машината од работното парче.

Не допирајте го секачот веднаш откако ќе запрете

обновување на работата со него. Машината за мелење може биди многу жешко и изгори кожата.

- Присуството на партали, крпи, забавува, канап, жици, итн. Алатката за напојување мора да се користи само за наменетата намена. Секоја употреба освен онаа описана во овој прирачник, ќе се смета за неправилна употреба. Одговорноста за каква било штета или повреда како резултат на неправилна употреба ќе ја сноси корисникот, а не производителот.

Производителот не е одговорен за какви биле промени направени од страна на корисникот во електричниот алат или за штета предизвикана од такви промени.

Дури и кога електричната алатка се користи како што е предвидено, невозможно е да се елиминираат сите фактори на преостаната опасност. Следниве опасности може да се појават во врска со дизајнерските карактеристики и дизајнот на електричната алатка:

Imp Оштетување на слухот доколку не се носи ефикасно антифони

Ослободете ја штетната прашина кога машината се користи во затворен простор. Секогаш користете дополнителен екстрактор за прашина. Предупредување: вообичаени опасности при мелење, мелење или абразивно сечење:

- Оваа алатка за напојување е погодна за пескарење, четкање или полирање.

Прочитајте ги сите упатства за предупредување, илустрации и спецификации, обезбедени со оваа моќна алатка.

Неисполнување на сите упатства може резултира во електричен удар, пожар и / или сериозен повреди.

Не се препорачува да се извршуваат операции како што се мелење или сечење со мијалници за карбофлекс со оваа моќна алатка. Изведба на операциите за кои не е дизајниран електричниот

алат, можат да создадат опасност и да, причини за повреди.

Не користете додатоци кои не се специјално дизајнирани или препорачани од производителот. Само затоа што додатокот може да се поврзе со електричната алатка не гарантира безбеден работење.

- Номиналната брзина на додатокот мора да биде барем еднаква на максималната брзина обележана алатка за напојување. Додатоци, кои работат побрзо од нивните Номиналната брзина може да се пробие и да лета.

- Надворешниот дијаметар и дебелината на додатокот мора да биде дозволен за вашиот електричен алат. Додатоците со несоодветни големини не можат да бидат соодветно заштитени или контролирани.

- Големината на дисковите, прирабниците, подлогата на дискот или кој било друг додаток мора да се вклопи правилно вретено на алатки за напојување. Додатоци со дупки што не одговараат монтажната рамка на електричниот алат ќе се неурамнотежени / вибрираат интензивно и може да доведе до губење на контролата.

Не користете оштетен додаток.

Проверете пред секоја употреба додатоци како што се абразивни дискови за пробивање и пукнатини, подлогата на диск за пукнатини или абење, жичана четка за лабава или испукана штипка. Ако електричен алатката или додатокот се спушта, проверете за оштетување или инсталирајте безопасен додаток. По проверка и инсталација на нов додаток, позиција себе си и безбедносните минувачи растојание од рамнината на ротација на диск. Активирајте ја алатката и неа оставете да работи максимално напојување во мирување за една минута. Обично оштетените додатоци ќе се распадна во ова време.

- Носете опрема за лична заштита. ВО во зависност од апликацијата, користете маска за лице или очила. Кога доколку е потребно, облечете маска во прав, прислушувачи, ракавици и работна престилка погоден за запирање на мали абразивни фрагменти или фрагменти од делот.

Безбедните очила мора да бидат во можност престанете да летаат остатоци создадени од разни операции. Маска за дишење или респираторот мора да може да го филтрира честичките создадени од вашата работа. Продолжена изложеност на гласен шум,

може да доведе до губење на слухот.

- Чувајте ги набудувачите безбедни оддалеченост од работната површина. Секој што ќе влезе во работната површина мора да носи лични заштитни опрема. Фрагменти од работното парче или од скршен додаток може да лета и да предизвика повреди надвор од работната површина.
- Поставете го кабелот така што не е во близина на ротирачкиот диск на флекс. ВО во случај кабелот да се заплетка во жичниот диск може да биде растргнат или заглавен додатоци. Така, раката може да биде влечеше до уредот.

- Никогаш не оставајте го електричното алатка на земја додека дискот не запре целосно. Ротирачкиот диск може да биде влечете на површината ако не запре ротирајте трајно и алатката за напојување до излезе од контрола.

Не носете го алатот за напојување додека е работи. Вашата облека може да ја сфати ротирачката работна алатка и алатката може да се вози во вашето тело.

- Редовно чистете ги каналите за вентилација дупки за алат. Навивачот машината вшмукува прашина во кукиштето, а големите слоеви на метална прашина можат да доведат до електрични опасности.

Не користете ја алатката за напојување внатре близина на запаливи материјали.

Искрите можат да ги запалат.

Не користете алатки што бараат течности за ладење. Употреба на вода или други течности за ладење може да предизвикаат електричен удар.

- Враќање и соодветни безбедносни мерки Повратна плоча е ненадејната реакција на притиснат или заглавен ротирачки диск, рампа на дискот, четка или друг додаток. Притискањето или притискањето предизвикува ротирачкиот диск брзо да запре, што пак ја испраќа неконтролираната моќност во правец обратна ротација на додатокот.

На пример, ако е блокиран абразивен диск детали, работ на дискот на точката на притискајќи, може да ископа во површината на материјалот и да се скрши или да предизвика поврат. Може да се насочи кон или подалеку оператор, во зависност од насоката на движење на дискот.

Диск исто така може да се скрши.

Повратникот е резултат на неправилна употреба електрична алатка и / или неточни оперативни процедури што може да бидат

избегнati со преземање на соодветни мерки на претпазливост, како што е утврдено подолу.

- Одржувајте цврст зафат електрична алатка и позиција вашето тело и раце за да можете преземете ги силите предизвикани од спротивното удар. Секогаш користете го дополнителното рачка, доколку е достапна, да има максимална контрола на поврат или моментот на реакција при стартување. Операторот може да го контролира контра-ако се преземат соодветни мерки на претпазливост, дејствува вртен момент или се враќа.

- Никогаш не ставајте ја раката во близина до ротирачката работна алатка. Тој може да отскокне до твојата рака.

- Не поставувајте го вашето тело во областа, каде алатката би се движела на појава на поврат. Повратникот ќе испрати алатката за напојување во спротивна насока кондвижењето на дискот на местото на блокирање.

- Бидете особено внимателни кога работите областа на аглите, острите работи, итн. Избегнувајте скокање или зачувања работе на алатка. Се врти алатка е склона кон заглавување кога е во близина на агли, ости работи или кога отскокнување. Ова резултира во губење на контрола или повратен удар. Не користете моторна пила или кружен диск. Таквите алатки често да предизвика поврат или да доведе до губење на контрола на електричниот алат.

- Посебни безбедносни мерки за работа со шкурка: Не користете поголеми сандери материјали и следете ги податоците на производителот за димензиите на шкурка. Дискови за мелење што испакнатидиск за мелење може да предизвика повреди или да доведе до блокада, кинење на шкурка или обложување.

- Посебни безбедносни мерки за полирање: Не работете со искинати плочи за полирање или оние со скршени навои за прицврстување. Скријте ги или скратете ги прицврстувачите нишки. Лабави навои за прицврстување може да се завиткаат околу прстите или околу работното парче.

- Посебни безбедносни мерки за работа со четки за жица:

- Имајте на ум дека четки за жица дури и при нормално работење, испуштајте парчиња жица. Не преоптоварувајте главните делови преку премногу притисок. Летечките парчиња жица можат да поминат

многу лесно преку тенка облека и да прободете ја кожата.

- Ако употребата на осигурувач, треба да се прикаже не допирајте ја четката за жица осигурувач. Диск и каликс четките можат да го зголемат нивниот дијаметар поради притисок и центрифугална сили.

## 6. ФУНКЦИОНАЛНА ОПИС И ЦЕЛ

### Машината за полирање е погодна

- за полирање, прицврстување, текстуирање и мелење,
  - за полирање и измазнување,
  - за мелење на следниве материјали: метал, дрво, пластика и слично.
- Корисникот е целосно одговорен за каква било штета предизвикана од неправилно користете. Општо прифатени правила за превенција за несреќи и приложени информации за безбедноста мора да се почитува.

## 7. УПОТРЕБА

Работа со шкурка, полирање, работа со жица четки: Притиснете ја машината лесно и водете ја овде -таму на површината.

Пред да извршите одржување: исклучете го апаратот. За време на работата, различни честички можат да се акумулира во внатрешноста на машината. Ова го отежнува ладењето алатки за напојување. Спроводници депозитите можат да ја нарушаат заштитната изолација на електричниот алат и да предизвика опасност од електричен удар. Вакуум или сув удар редовно и темелно со измазнет воздух машината низ сите предни и задни отвори.

## 8. ПРЕДУПРЕДУВАЕ:

Повратникот е ненадејна реакција поради блокирана алатка, како што е мелење тркало, мијалник, четка за жица, итн.

Блокирањето предизвикува ротирачката алатка нагло да запре, што ќе предизвика машината да ја сврти насоката на прицврстувањето во точката на притискање.

На пример, ако абразивниот диск е заглавен или блокиран од работното парче, на врвот на дискот што влегува во точката на притискање, може да излезе од површината на материјалот и предизвика диск да се врати назад. Може дискот

да летаат на страните на операторот или до тоа, во зависност од насоката на вртење во моментот на враќање. Во овие услови, абразивните дискови може да се расипат.

Повратникот е резултат на неправилна употреба на машината или од неправилно работење и може да се избегне со преземање на соодветни

мерки на претпазливоста оние што се дадени подолу.

а) Цврсто држете ја машината и стојте така што ќе можете да избегнете поврат на удар.

Секогаш користете ја дополнителната рака, доколку има, за подобра контрола на силите за обложување и реакција при стартување.

б) Не ставајте ја раката близу ротирачкиот додаток. Приврзокот може да лета до вашата рака.

в) Не застанувајте на место каде што машината може да лета ако се појави поврат на удар.

Повратникот ќе ја турне машината во спротивна насока кон движењето на дискот.

г) Бидете внимателни кога работите близу до аглите, острите работи и сл. Избегнувајте скокање и заглавување на работната алатка.

Согнивовите, острите работи, итн., Мешање на алатки често се предизвикуваат, што резултира во губење на контролата на машината и обложување.

д) Не вметнувајте моторна пила или кружни пили. Ваквите дискови предизвикуваат чести удари и губење на контролата.

#### 9. СПЕЦИФИЧКИ УПОТРЕБА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ЗА РЕГИСТРА ANDE И КУУВА WITHE СО АБРАЗИВНИ ДИСКИ

а) Користете абразиви што се наменети за вашата машина и специјална заштита наменета за нив. Абразивите што не се направени специјално за машината не можат да бидат правилно заштитени и не се безбедни.

б) Користете ги дисковите според намерата. На пример: не мелете со сечење диск.

Абразивните дискови за сечење се за мелење на површината, примена на сила на таквите дисковите можат да предизвикаат нивно кршење.

в) Користете цврсти прирабници на дискот со точна големина и форма за избраниот диск. Правилната прирабница го поддржува дискот, со што се намалува веројатноста за оштетување. Прирабниците на дисковите за сечење може да бидат различни од оние за мелење.

г) Не користете истрошени дискови од повеќе големи алати за напојување. Дискови од повеќе големите алати за напојување не се соодветни за мали алатки со поголема брзина и може да се скрши.

Дополнителни безбедносни упатства за сечење со абразивни дискови:

а) Не притискајте на дискот или не нанесувайте премногу притисок врз него. Не обидувајте се да направите прекумерни засеци.

Пренапонската моќност на дискот го зголемува товарот и подложноста на торзија на дискот при сечење и веројатноста за повторна употреба или кршење на дискот.

б) Не застанувајте на линијата на грамофон земете погон или зад тоа. Кога дискот, на работното место, се оддалечува од вашето тело, можен повратен удар може да го исфрли дискот и алатката за напојување за вас.

в) Ако дискот е блокиран или поради некоја причина реши да престанете со сечење, исклучете го алатката и држете го до ротирачкиот диск не престанува да се движи целосно. Никогаш не пробувајте ме да ја отстранувам сечилото додека е сè уште движење, може да се појави поврат.

Испитај и донесе правилна одлука за да се отстрани причината за блокадата.

г) Не ја вклучувајте алатката додека сте машински дел. Почекајте дискот да бирајте целосна брзина и потоа започнете со сечење. Ако ја вклучите алатката додека сте е во детали, дискот може да се заклучи или да се случи враќање.

д) Прицврстете ги големите панели или детали што ги обработувате за да го намалите ризикот од компресија на дискот или повторна употреба. Големите детали можат да бидат свиткани по сопствена тежина. Инсталирајте ги лентите под работното парче во близина на линијата за сечење и внатре крајот на делот од двете страни на дискот.

ѓ) Бидете повнимателни кога правите Засеци „џеб“, во wallsидови или други нејасни области. Веројатно ќе пресечете цевки со гас или вода, електрични жици или предмети што можат да предизвикаат повратен удар.

#### 10. УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ВО РЕГИРАЕ

а) Не користете премногу шкурка. Следете ги препораките на производителот при изборот на шкурка. Поголемата шкурка што излегува од рампа носи ризик од кинење и може да предизвика диск да се искине или да се врати назад.

#### 4.6 Безбедносни упатства за полирање

а) Олабави делови на машината за миење садови, особено не се дозволени затегнување на жиците. Ветер или скратете го кабелот за стегање. Лабавите, ротирачки прстиња може да се заплеткаат во прстите или да бидат влечени од работното парче.

#### 11. УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ КОГА РАБОТИ СО БРИШИИ

а) Забележете дека житните влакна постојано се одвојуваат од четката, дури и при нормална работа. Не преоптоварувајте ги жиците со примена на премногу притисок на четката. Wireичаните влакна лесно можат да навлезат во тенка облека или кожа.

б) Ако треба да имате заштита кај работи со четки за жица, не дозволувајте контакт помеѓу заштитна облека и четката. Може жицата четка или диск се прошири како резултат на товарот и центрифугални сили.

**ПРЕДУПРЕДУВАЕ:** Проверете дали напонот на електричната мрежа одговара на оној што е прикажано на табличката за оценување на алатката за напојување.

▪ Проверете ја положбата на прекинувачот. Алатката за напојување мора да се поврзе и исклучи од електричната мрежа само кога е исклучен прекинувачот. Ако го ставите приклучокот додека прекинувачот е на вклучена позиција, електричниот алат ќе работи веднаш, што е предуслов за несреќа.

Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени со специјално подготвен кабел или склопување од производителот или неговиот сервисер за да се избегне ризикот од замена.

▪ Проверете дали дијаметарот на пресечената опашка на дупката на искористениот колектор одговара на максималната дозволена брзина за употребената алатка.

Осигурете се дека секачот за мелење е цврсто прицврстен во колата.

Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени со специјално подготвен кабел или склопување од производителот или неговиот сервисер за да се избегне ризикот од замена.

▪ Проверете дали дијаметарот на пресечената опашка на дупката на искористениот колектор одговара на максималната дозволена брзина за употребената алатка.

Осигурете се дека секачот за мелење е цврсто прицврстен во колата.

#### 11. ЗАШТИТА НА ВИВОТНА СРЕДИНА.

За да се заштити животната средина, електричниот алат, додатоците и пакувањето мора правилно да се рециклираат за повторна употреба на сировините што ги содржат. Не фрлете електрични алати со отпад од домаќинствата! Според Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕЗ за електрични и електронски уреди на крајот на животот и одобрување и како национално право, алатките за напојување што повеќе не можат да се користат мора да се соберат одделно и да подлежат на соодветен процес на рециклирање што се во нив. секундарни сировини



**POŠTOVANI KORISNICI**

Čestitamo na kupovini mašine - RAIDER. Sa ispravnom instalacijom i funkcionisanjem, RAIDER je pouzdan i pouzdan mašina, a rad sa njima će vam pružiti pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost izgrađena je odlična servisna mreža.

Pre upotrebe ove mašine pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osigurala pravilna upotreba, pažljivo pročitajte uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da bi se izbegle nepotrebne greške i incidenti, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće izveštaje svima koji koriste mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, zajedno sa njom treba predati "Upute za upotrebu" kako bi novi korisnik mogao upoznati sa odgovarajućim sigurnosnim merama i uputstvima za rukovanje.

"Euromaster Import Ekport" doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER. Adresa uprave kompanije Sofia 1231, bul. "Lomsko ul" 246, tel. 02 +359 700 44 155 ;; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i hobij električnih, pneumatskih i mehaničkih alata i zajedničkog hardvera. Sertifikat je izdao Moody International Certification Ltd, Englesk.

**ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ**

parametar	edinica	vrednost
Model	-	RDP-BM01
Nominalni napon napajanja:	V AC	230
AC Frekvencija:	Hz	50
Ocenjena moć	W	2100
Brzina bez opterećenja	min <sup>-1</sup>	700-3000
Promjer	mm	Ø120xØ19x100 mm
klasa zaštite	-	II

EN 60745-2-3, EN 60745-2-4:

LPa=82 dB(A); LWA=93 dB(A), K=3 dB.; ah=6,0m/s<sup>2</sup>, K=1,5m/s<sup>2</sup>,

**1. SIGURNOST RADA**

- a) Radnu površinu održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nered ili zatamnjena zona izazivaju nesreće.
- b) Ne koristite električni alat u eksplozivnoj atmosferi, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
- c) Držite djecu i prolaznike dok rade električni alat. Smetanje vam može dovesti do gubitka kontrole.

**2. ELEKTRIČNA SIGURNOST**

- a) Utikači električnog alata moraju se podudarati sa utičnicom. Nikada ne menjajte utikač ni na koji način. Ne koristite nikakve utikače adaptera sa uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuća utičnica smanjuje rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, rešetke i friziidera. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno ili uzemljeno.
- c) Ne izlažite električni alat kiši ili vlažnim uslovima. Voda koja ulazi u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) Ne zloupotrebljavajte kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata.

Držite kabl dalje od topote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.

e) Kada radite električni alat napolju, koristite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.

**Upotreba**

kabl pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

f) Ako je korišćenje električnog alata na vlažnom mestu neizbežno, koristite uređaj sa zaostalom strujom (RCD) zaštićeno napajanje. Upotreba RCD-a smanjuje rizik od električnog udara.

**3. LIČNA SIGURNOST**

a) Budite budni, pazite šta radite i koristite zdrav razum pri radu s električnim alatom.

Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.

Trenutak napažnje tokom rada električnih alata može rezultirati ozbiljnim ličnim povredama

- b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nositi zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je kao maska za prašinu, zaštitne cipele bez klizanja, kapu ili zaštitu sluha koja se koristi u odgovarajućim uslovima umanjije lične povrede.
- c) Sprečite nemamjerno pokretanje. Osigurajte pre povezivanja je prekidač u isključenom položaju na izvor napajanja i / ili bateriju, odabir gore ili nošenje alata. Nošenje električnih alata sa prst na prekidaču ili napajanje električnim alatima koji imaju uključivanje poziva na nesreće.
- d) Pre toga uklonite bilo koji ključ za podešavanje ili ključ uključivanje električnog alata Ključ ili ključ levo pričvršćen na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnim povredama.
- e) Ne preterujte. Održavajte pravilnu podlogu i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu nad električni alat u neočekivanim situacijama.

f) Obucite se pravilno. Ne nosite labavu odeću ili nakit Čuvajte kosu, odeću i rukavice daleko od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili se dugačka kosa može uhvatiti u pokretnim delovima.

g) Ako su predviđeni uređaji za povezivanje postrojenja za uklanjanje i skupljanje prašine, osigurati povezani su i pravilno se koriste.

Upotreba sakupljanja prašine može umanjiti opasnosti povezane sa prašinom.

#### 4. KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE MOĆNIH ALATA

a) Nemojte preopteretiti električni alat.

Koristite pravilno odabrani električni alat u skladu sa aplikacijom. Pravilno odabrani električni alat deluje bolje i sigurnije u najavljenom režimu rada za koji je dizajniran.

b) Ne koristite električni alat ako se prekidač ne prebací u položaj za uključivanje i isključivanje. Svaki električni alat koji se ne može koristiti prekidačem je opasan i mora se popraviti.

c) Isključite mrežni utikač pre podešavanja, zamene dodataka ili skladištenja električnog alata. Ove sigurnosne mere predostrožnosti smanjuju rizik nenamernog puštanja električnog alata.

d) Neiskorišteni električni alat držite van domaćaja dece i ne dozvolite servisnom osoblju

koji ne poznaju električni alat ili nisu upoznati sa ovim uputstvima, rade sa njim. Električni alati su opasni u rukama nekvalifikovanih korisnika.

e) Održavajte električne alate. Proverite pokretne delove za normalan rad i slobodno kretanje, celovitost i ispravnost delova i sve druge okolnosti koje mogu negativno uticati na rad električnog alata. Ako je oštećena, električni alat se mora popraviti pre dalje upotrebe. Mnogo nesreća je uzrokovano slabo održavanim električnim alatima.

f) Alate za rezanje održavajte oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim sečnim ivicama manje će se blokirati i lakše ih je rukovati.

g) Koristite električni alat pribor i delovi instrumenta itd. u skladu sa ovim uputstvima i na način predviđen za određenu vrstu električni alat uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba izvesti. Upotreba električnih alata za različite radove od one za koju je dizajniran, može prouzrokovati opasnu situaciju.

#### 5. DODATNA PRAVILA O BEZBEDNOSTI

Održavajte svoj električni alat od strane kvalifikovanog servisera, koristeći samo originalne rezervne delove. Ovo osigurava očuvanje sigurnosti električnog alata.

Rad sa nesigurnim delom i dodirivanje pokretnih delova električnog alata mogu prouzrokovati ozbiljne fizičke povrede, a buka tokom dužeg rada može prouzrokovati oštećenje sluha ukoliko se ne poštuju dolenavedena sigurnosna uputstva i pravila.

▪ Električni alat držite samo na izolovanim površinama za hvatanje kada obavljate operaciju u kojoj pribor za sečenje može dodirnuti skrivenu električnu instalaciju ili sopstveni kabl. Kontakt reznog pribora sa žicom pod naponom postaviće izložene metalne delove električnog alata pod naponom i rukovatelj će dobiti strujni udar. na bazi sa vijčanim stezaljkama ili na drugi pogodan način. Ako deo držite u ruci ili ga držite za telo, deo će biti nestabilan, što može uzrokovati da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

▪ Uvek nosite zaštitne naočare i slušalice i koristite masku za prašinu.

▪ Uvek isključite električni alat i izvucite ga iz napajanja pre obavljanja bilo kog podešavanja, servisa ili održavanja.

▪ Ne uključite brusilicu pod opterećenjem.

▪ Držite kabl za napajanje van dosega brusilice.

▪ Da biste sprečili moguće pregrevanje, uvek potpuno odvrnite produžni kabl sa kablovskim bubenjem.

▪ Kada je potrebno koristiti produžni kabel, pobrinite se da njegov presek odgovara nazivnoj struji korišćenog električnog alata, kao i upotrebljivosti produžnog kabla.

▪ Nakon dužeg rada, spoljni metalni delovi i pribor brusilice mogu se vrući.

▪ Pažljivo rukovajte glodalicama, mogu biti izuzetno oštri.

▪ Pre početka radova, pažljivo proverite rezače da li postoje oštećenja ili pukotine. Punjene ili oštećene sekače odmah zamenite.

▪ Koristite samo glodalice sa odgovarajućim prečnikom repa i brzinom rotacije električnog alata.

- Pre početka rada, uklonite je sa obrađujuće sve nokte, vijke i druga tela. Pri sečenju u nokat ili drugo metalno kućište može oštetići usmjerivač i električni alat, što je preduslov profesionalna nesreća.
- Uvek vodite brusilicu obema ručicama i obavezno čvrsto držite mašinu pre nego što započnete bilo koji postupak.
- Ruke držite podalje od rotacionog sekača.
- Pre uključivanja mašine, proverite da je glodalica ne dodiruje obrađenu površinu.
- Pre nego što započnete rad na mašini, prvo je uključite i pustite da radi u praznom hodu. Budite oprezni za vibracije ili batine može biti pokazatelj pogrešnog postavljanja glodalica.
- Obratite pažnju na smjer rotacije glodalice i pravca doziranja.
- Ne ostavljajte mašinu bez nadzora. Koristite električni alat samo ako postoji čvrsto držite sa obe ručke.
- Uvek isključite električni alat i sačekajte da se rotacija potpuno zaustavi usmjerivač prije nego što mašinu izvučete iz obratka.
- Ne dirajte rezač odmah nakon zaustavljanja obnavljanje rada sa njim. Glodalica može budi vrlo vruć i izgore kožu.
- Prisutnost krpe, peškiri, šlepkovi, kanapi, itd. Električni alat se mora koristiti samo po svojoj predviđenoj namjeni. Svaka upotreba osim one koja je opisana u ovom priručniku smatraće se nepravilnom upotrebom. Odgovornost za oštećenja ili povrede nastale usled nepropisne upotrebe snosi korisnik, a ne proizvođač.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve promene koje je korisnik izvršio na električnom alatu niti za štetu nastalu takvim promenama.
- Čak i kada se električni alat koristi kako je planirano, nemoguće je eliminisati sve preostale faktove rizika. Sledeće opasnosti mogu nastati u vezi sa karakteristikama dizajna i dizajnom električnog alata:
  - Oštećenje sluha ako se ne nosi efikasno antifoni.
  - Ispuštanje štetne prašine kada mašina se koristi u zatvorenom prostoru. Uvek koristite dodatni uređaj za usisavanje prašine.
- Upozorenje: uobičajeno opasnosti tokom mljevenja, brušenja ili abrazivno sečenje:
- Ovaj alat je pogodan za brušenje, četkanje ili poliranje.

Procitajte sva uputstva za upozorenje, ilustracije i specifikacije, isporučeno sa ovim električnim alatom. Neprihvatanje svih uputstava može rezultirati strujnim udarom, vatrom i / ili teškim uslovima povreda.

- Ne preporučuje se izvođenje operacije poput brušenja ili sečenja sa karbofleks podloškama sa ovim električni alat. Performing operacije za koje električni alat nije dizajniran može stvoriti opasnost i da uzroci povreda.
- Ne koristite dodatke koji nisu posebno dizajniran ili preporučen od proizvođača. Samo zato što je dodatna oprema mogu se povezati sa električnim alat ne garantuje bezbednost operacija.
- Nazivna brzina dodatne opreme mora biti najmanje jednak maksimalna brzina označena na električni alat. Pribor, trče brže od njih. Nazivna brzina može biti slomite se i odletite.
- Spoljašnji prečnik i debeljina pribor mora biti unutar dozvoljeno za vaš električni alat. Dodaci neprikladnih veličina ne mogu biti adekvatno zaštićeni ili kontrolisan.
- veličina diskova, prirubnica, disk ploča ili bilo koji drugi pribor moraju se pravilno postaviti vreteno električnog alata.
- Pribor sa rupama koje ne odgovaraju montažni okvir električnog alata će su neuravnoteženi / intenzivno vibriraju i može dovesti do gubitka kontrole.
- Ne koristite oštećenu dodatnu opremu. Pre svake upotrebe proverite pribor kao što su abrazivni diskovi za lom i pukotine, jastučić disk za pukotine ili habanje, žičana četka za labave ili napukle junice. Ako električni alat ili dodatna oprema su ispušteni, proveriti oštećenja ili instalirati bezopasan pribor. Nakon provere i ugradnja novog pribora, položaja sebe i sigurne prolaznike udaljenost od ravni rotacije odiska. Aktivirajte alat i ostavite ga da radi maksimalno.

vreme praznog hoda tokom jednog minuta.

Obično oštećeni pribor će za to vreme raspadnuti.

- Nosite ličnu zaštitnu opremu. IN

Zavisno od aplikacije, koristite masku za lice ili naočare. Kada ako je potrebno, nosite masku u prahu, ušice, rukavice i radna pregača pogodno za zaustavljanje malih abraziva fragmenti ili fragmenti dela.

Zaštitne naočare moraju biti u mogućnosti prestati da lete krhotine koje generiše razne operacije. Maska za disanje ili respirator mora biti u mogućnosti da filtrira čestice koje nastaju vašim radom.

Dugo izlaganje buci, može dovesti do gubitka sluha.

- Čuvajte posmatrače

udaljenost od radne površine. Svako ko uđe u radni prostor mora da nosi lično zaštitna oprema. Fragmenti radnog dela ili iz pokvarenog pribora može da leti i da prouzrokovati povrede izvan radnog područja.

- Postavite kabl tako da nije unutra

bлизина rotirajućeg diska. IN  
u slučaju da se kabl zaplete u žičani disk mogu da se rastrgaju ili zaglave

Pribor. Pa ruka može biti prevučeno do uređaja.

- Nikada ne ostavljajte električnu alat na zemlji dok se disk ne zaustavi u potpunosti. Rotirajući disk može biti povucite po površini ako se nije zaustavila trajno rotirajte, a električni alat da izmaka kontroli.

- Ne nosite električni alat dok

Izvođenje radova. Vaš odjevni predmet može se shvatiti rotirajućim radnim alatom, a alat se može ubaciti u vaše tijelo.

- Redovno čistite ventilacione kanale

rupe za alat. Obožavatelj

mašina usisava prašinu u kućište, a veliki slojevi metalne prašine mogu dovesti do opasnosti od električne energije.

- Ne koristite električni alat unutra

bлизина zapaljivih materijala.

Iskre ih mogu zapaliti.

- Ne koristite potrebne alate

rashladne tečnosti. Upotreba vode

ili druge rashladne tečnosti mogu izazvati strujni udar.

- Odstupanje i odgovarajuće mere bezbednosti

Povratak je iznenadna reakcija pritiskanog ili

zaglavljenog rotirajućeg diska, disk ploče, četke ili

drugog pribora. Pritiskom ili zaglavljenjem dolazi do brzog zaustavljanja rotirajućeg diska, što zauzvrat šalje nekontrolirani električni alat u pravcu preokrenuti rotaciju dodatne opreme.

Na primer, ako je abrazivni disk blokiran detalj, ivica diska na tački

presovanjem može da se ukopa u površinu materijala i pokvari ili prouzrokuje odstupanje.

Može da se usmeri u ili iz nje operatora, zavisno od smera kretanja diska. Disk se takođe može pokvariti.

Povratak je rezultat nepravilne upotrebe električni alat i / ili nepravilno

operativne procedure koje mogu biti izbegavaju se preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti, kao što je navedeno u daljem tekstu.

- Pridržavajte se čvrstog držanja

električni alat i položaj svoje telo i ruke tako da možete uzmiri sile izazvane suprotnim udarac. Uvek koristite dodatni rukovati, ako je dostupan, imati maksimalna kontrola odstupanja ili trenutak reakcije pri pokretanju.

Operator može kontrolisati brojač delovanje zakretnog momenta ili povlačenje ako su preuzete odgovarajuće mere predostrožnosti.

- Nikada ne stavljajte ruku u blizini do rotirajućeg radnog alata. On može da vam odskoči.

- Ne postavljajte svoje telo u to područje, gde bi se alatka kretala pojava odstupanja. Povrat će biti poslan električni alat u suprotnom smjeru od kretanje diska na mestu blokiranja.

- Budite posebno oprezni kada radite područje uglova, oštih ivica itd.

Izbegavajte odskakanje ili zaglavljivanje radni alat. Predjenje

Alat je sklon zaglavljivanju u blizini uglova, oštih ivica ili kada odskočiti. To dovodi do gubitka kontrole ili povratnog udarca.

- Ne koristite motornu testere ili kružni disk. Takvi alati su često prouzrokovati povrat ili dovesti do gubitka kontrola električnog alata.

- Posebne mere bezbednosti za rad sa brusnom papirom:

- Ne koristite veće brusilice materijala i sledite podatke iz proizvođača za dimenzije brusne hartije. Brušenje diskova koji strše

vreme praznog hoda tokom jednog minuta.

Obično oštećeni pribor će

za to vreme raspadnuta.

- Nosite ličnu zaštitnu opremu. IN

Zavisno od aplikacije, koristite maska za lice ili naočare. Kada ako je potrebno, nosite masku u prahu, ušice, rukavice i radna pregača pogodno za zaustavljanje malih abraziva fragmenti ili fragmenti dela.

Zaštitne naočare moraju biti u mogućnosti prestati da lete khotinje koje generiše razne operacije. Maska za disanje ili respirator mora biti u mogućnosti da filtrira čestice koje nastaju vašim radom.

Dugo izlaganje buci, može dovesti do gubitka sluha.

- Čuvajte posmatrače udaljenost od radne površine. Svako ko uđe u radni prostor mora da nosi lično zaštitna oprema. Fragmenti radnog dela ili iz pokvarenog pribora može da leti i da prouzrokovati povrede izvan radnog područja.

- Postavite kabl tako da nije unutra blizina rotirajućeg diska. IN u slučaju da se kabl zaplete u žičani disk mogu da se rastrgaju ili zaglave Pribor. Pa ruka može biti prevučeno do uređaja.

- Nikada ne ostavljajte električnu alat na zemlji dok se disk ne zaustavi u potpunosti. Rotirajući disk može biti povucite po površini ako se nije zaustavila trajno rotirajte, a električni alat da izmakao kontroli.

- Ne nosite električni alat dok Izvođenje radova. Vaš odjevni predmet može se shvatiti rotirajućim radnim alatom, a alat se može ubaciti u vaše tijelo.

- Redovno čistite ventilacione kanale rupe za alat. Obožavatelj mašina usisava prašinu u kućište, a veliki slojevi metalne prašine mogu dovesti do opasnosti od električne energije.

- Ne koristite električni alat unutra blizina zapaljivih materijala.

Iskre ih mogu zapaliti.

- Ne koristite potrebne alate rashladne tečnosti. Upotreba vode ili druge rashladne tečnosti mogu izazvati strujni udar.

- Odstupanje i odgovarajuće mere bezbednosti Povratak je iznenadna reakcija pritiskanog ili zaglavljenog rotirajućeg diska, disk ploče, četke ili drugog pribora. Pritiskom ili zaglavljenjem dolazi do brzog zaustavljanja rotirajućeg diska, što zauzvrat šalje nekontrolirani električni alat u pravcu preokrenuti rotaciju dodatne opreme.

Na primer, ako je abrazivni disk blokirana detalj, ivica diska na tački presovanjem može da se ukopa u površinu materijala i pokvari ili prouzrokuje odstupanje.

Može da se usmeri u ili iz nje operatora, zavisno od smera kretanja diska.

Disk se takođe može pokvariti.

Povratak je rezultat nepravilne upotrebe električni alat i / ili nepravilno operativne procedure koje mogu biti izbegavaju se preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti, kao što je navedeno u daljem tekstu.

- Pridržavajte se čvrstog držanja električni alat i položaj svoje telo i ruke tako da možete uzmiti sile izazvane suprotnim udarac. Uvek koristite dodatni rukovati, ako je dostupan, imati maksimalna kontrola odstupanja ili trenutak reakcije pri pokretanju.

Operator može kontrolisati brojač delovanje zakretnog momenta ili povlačenje ako su preduzete odgovarajuće mere predostrožnosti.

- Nikada ne stavljajte ruku u blizini do rotirajućeg radnog alata. On može da vam odskoči.

- Ne postavljajte svoje telo u to područje, gde bi se alatka kretala pojava odstupanja. Povrat će biti poslan električni alat u suprotnom smjeru od kretanje diska na mestu blokiranja.

- Budite posebno oprezni kada radite područje uglova, oštih ivica itd.

Izbegavajte odskakanje ili zaglavljivanje radni alat. Predjenje

Alat je sklon zaglavljivanju u blizini uglova, oštih ivica ili kada odskočiti. To dovodi do gubitka kontrole ili povratnog udarca.

- Ne koristite motornu testere ili kružni disk. Takvi alati su često prouzrokovati povrat ili dovesti do gubitka kontrola električnog alata.

- Posebne mere bezbednosti za rad sa brusnom papirom:

- Ne koristite veće brusilice materijala i sledite podatke iz proizvođača za dimenzije brusne hartije.

Brušenje diskova koji strše i mogu se slomiti.

Dodata na sigurnosna uputstva za sečenje abrazivnim diskovima:

- a) Ne pritisnite disk ili ga примените preveliki pritisak na njega. Ne pokušavajte da

pravite prekomerne rez. Prenaponski pritisak diska povećava opterećenje i podložnost torziji diska prilikom sečenja i verovatnoču povraćanja ili lomljjenja diska.

b) Ne stojite na liniji gramofona nabavite pogon ili iza njega. Kad se disk na radnom mestu odmakne od vašeg tela, mogući povratni udar može izbaciti disk i električni alat za vas.

c) Ako se disk blokira ili odlučite da iz nekog razloga prestanete sa sečenjem, isključite ga alata i držite ga dok rotirajući disk se ne prestaje u potpunosti kretati. Nikada mi ne pokušavajte ukloniti sečivo dok je još unutra

kretanja, može doći do povratak.

Ispitajte i donesete pravu odluku za da uklonite uzrok blokade.

d) Ne uključite alat dok ste unutra mašinski deo. Pričekajte disk birajte punu brzinu, a zatim počnite sa sečenje. Ako uključite alat dok detaljno, disk se može zaključati ili da došlo je do povratak.

e) Osigurajte velike ploče ili detalje koje obrađujete da smanjite rizik od kompresije diska ili ponovnog vraćanja. Veliki detalji se mogu saviti sopstvenom težinom. Instalirajte nosače

ispod obratka u blizini linije za sečenje i unutra kraj dela sa obe strane diska.

f) Budite pažljiviji kada to radite "Džepni" rezovi, u zidovima ili drugim nejasna područja. Verovatno ćete preseći cevi za gas ili vodu, električne žice ili predmete koji mogu izazvati povratni udar.

## 10. SIGURNOSNA UPUTSTVA U GRINDING

a) Ne koristite previše brusnog papira. Prdržavajte se preporuka proizvođača prilikom izbora brusne papira. Veći brusni papir koji izlazi iz jastučića nosi opasnost od pucanja i može izazvati pucanje ili vraćanje diska.

### 4.6 Bezbednosna uputstva za poliranje

a) labavi delovi na polimeru za pranje, posebno zatezanje kablova nije dozvoljeno.

Namotajte ili skratite stezni kabl. Labave, rotirajuće stezaljke mogu se zaplesti u prste ili povući za komadić.

## 11. BEZBEDNOSNA UPUTA KOD RADA ŽIČNIM ČETKAMA

a) Imajte na umu da se žičane čekinje neprestano odvajaju od četkice, čak i za vreme normalnog rada. Nemojte preopteretiti žice vršeći preveliki pritisak na četku. Žičane dlake mogu lako probiti tanku odeću ili kožu.

b) Ako vam je potrebna zaštita rad sa žičanim četkama, ne dozvoliti

nema kontakta između zaštitne odeće i četkica. Žičana četka ili disk može proširi kao rezultat opterećenja i centrifugalne sile.

**UPOZORENJE:** Proverite da li mrežni napon odgovara onome navedenom na tipskoj pločici električnog alata.

▪ Proverite položaj prekidača. Električni alat mora biti povezan i isključen iz mreže samo kad je prekidač isključen. Ako utikač umetnete dok je prekidač u položaju za uključivanje, električni alat će odmah raditi, što je preduslov za nesreću.

▪ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti posebno pripremljeni kabl ili sklop proizvođača ili servisnog tehničara kako bi se izbegao rizik od zamene.

▪ Proverite da li prečnik repa reza rupe upotrebljenog držača odgovara maksimalnoj dozvoljenoj brzini za korišćeni alat.

▪ Proverite da li je glodalica dobro pričvršćena u držaču.

▪ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti posebno pripremljeni kabl ili sklop proizvođača ili servisnog tehničara kako bi se izbegao rizik od zamene.

▪ Proverite da li prečnik repa reza rupe upotrebljenog držača odgovara maksimalnoj dozvoljenoj brzini za korišćeni alat.

▪ Proverite da li je glodalica dobro pričvršćena u držaču.

## 11. ZAŠTITA OKOLIŠA.

Da bi zaštitili životnu sredinu, električni alat, pribor i ambalaža moraju se pravilno reciklirati radi ponovne upotrebe sirovina koje sadrže. Ne odlažite električni alat zajedno sa kućnim otpadom! Prema Direktivi EU 2012/19 / EZ o istrošenim električnim i elektronskim uređajima i odobrenju, a prema nacionalnom zakonu, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se sakupljati odvojeno i podvrgnuti odgovarajućem postupku recikliranja koji se nalazi u njima. sekundarne sirovine



Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπεισμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άψογη εξυπέρτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο από 45 υπηρεσίες σε όλη τη χώρα. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτών λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. 02 934 33 33 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg) [Www.euromasterbg.com? E-mail: info @ euromasterbg. com](mailto:Www.euromasterbg.com? E-mail: info @ euromasterbg. com)

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπέρτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RDP-BM01
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας:	V AC	230
Συχνότητα AC:	Hz	50
Ονομαστική ισχύς	W	2100
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min <sup>-1</sup>	700-3000
Διάμετρος κελύφους	mm	Ø120xØ19x100 mm
Κατηγορία προστασίας	-	II

EN 60745-2-3, EN 60745-2-4:

LPa=82 dB(A); LWA=93 dB(A), K=3 dB.; ah=6,0m/s2, K=1,5m/s2,

#### 1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.

β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.

γ) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εύρο και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο ή γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε συνθήκες βροχής ή υγρού. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην καταχραστείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή εμπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Κατά τη λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Χρήση του

ένα καλώδιο κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μια υγρή τοπιθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια υπολειπόμενη τρέχουσα συσκευή

(RCD) προστατευμένη παροχή. Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιήστε απομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Προστατευτικός εξοπλισμός όπως ως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστασία ακοής που χρησιμοποιείται για κατάλληλες συνθήκες θα μειώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

γ) Αποτρέψτε την ακούσια εκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ο διακόπτης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας πριν από τη σύνδεση στην πηγή τροφοδοσίας ή / και στην μπαταρία, επιλέγοντας πάνω ή μεταφέροντας το εργαλείο. Μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή τα ηλεκτρικά εργαλεία ενεργοποιήσης που έχουν ενεργοποιηθεί προκαλεί απυχήματα.

δ) Αφαιρέστε το κλειδί ή το κλειδί ρύθμισης πριν ενεργοποιήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα κλειδί ή ένα κλειδί αριστερά προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί

έχει ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

ε) Μην υπερβαίνετε. Διατηρήστε τη σωστή βάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόσμενες καταστάσεις.

στ) Ντύστε σωστά. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση του εγκαταστάσεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης αυτά συνδέονται και χρησιμοποιούνται σωτά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

### 4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΔΥΝΑΜΙΚΗΣ

α) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Χρησιμοποιήστε το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο σύμφωνα με την εφαρμογή. Το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί καλύτερα και ασφαλέστερα στον ανακοινωμένο τρόπο λειτουργίας για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο

διακόπτης δεν αλλάζει στη θέση ενεργοποίησης και απενεργοποίησης. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να λειτουργήσει με διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το φις πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαθιστώντας τα αξεσουάρ ή αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Κρατάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε στο προσωπικό σέρβις που δεν γνωρίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο ή δεν είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις οδηγίες, συνεργαστείτε με αυτό. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγχετε τα κινούμενα μέρη για κανονική λειτουργία και ελεύθερη κίνηση, την ακεραιότητα και τη λειτουργικότητα των ανταλλακτικών και τυχόν άλλες περιστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν δύσμενώς τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εάν έχει υποστεί ζημιά, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από την περαιτέρω χρήση. Πολλά απυχήματα προκαλούνται από κακά συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπτής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπτής με κοφτερά άκρα είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι ευκολότερα στη χρήση.

ζ) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο τα αξεσουάρ και τα μέρη του οργάνου κ.λπ.

σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τρόπο που προβλέπεται για τον συγκεκριμένο τύπο ηλεκτρικό εργαλείο, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες λειτουργίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετική εργασία από αυτό για το οποίο έχει σχεδιαστεί, μπορεί προκαλούν επικίνδυνη κατάσταση.

### 5. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διατηρήστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο από εξειδικευμένο επισκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό διασφαλίζει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου. Η εργασία με ένα μη ασφαλές μέρος και η επαφή με κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς και ο θόρυβος κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή εάν δεν ακολουθούνται οι οδηγίες ασφαλείας και οι κανόνες που αναφέρονται παρακάτω.

▪ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο σε μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά την εκτέλεση μιας λειτουργίας στην οποία το έξαρτημα κοπτής μπορεί να αγγίζει

μια κρυφή ηλεκτρική εγκατάσταση ή το δικό του καλώδιο. Η επαφή του ξερτήματος κοπής με ένα ζωντανό σύρμα θα τοποθετήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και ο χειριστής θα λάβει ηλεκτροπλήξια.

σε βάση με βιδωτούς σφιγκτήρες ή με άλλο κατάλληλο τρόπο. Εάν κρατάτε το τμήμα στο χέρι σας ή το κρατάτε στο σώμα σας, το μέρος θα είναι ασταθές, κάτι που μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά και ωποασπίδες και χρησιμοποιείτε μάσκα σκόνης.
- Πάντα αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, συντήρηση ή συντήρηση.

- Μην ενεργοποιείτε το τριβείο υπό φορτίο.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από το τριβείο.

- Για την αποφυγή πθιανής υπερθέρμανσης, ξεβιδώνετε πάντα το καλώδιο επέκτασης εντελώς με τύμπανο καλώδιου.

- Όταν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι η διατομή του αντιστοιχεί στο ονομαστικό ρεύμα του ηλεκτρικού εργαλείου που χρησιμοποιείται, καθώς και στη λειτουργικότητα του καλωδίου επέκτασης.
- Μετά από παρατεταμένη λειτουργία, τα εξωτερικά μεταλλικά μέρη και τα εξαρτήματα του τριβείου ενδέχεται να ζεσταθούν.

- Χειρίστείτε τους κόφτες άλεσης προσεκτικά, μπορεί να είναι εξαιρετικά κοφτερή.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγχετε προσεκτικά τους κόπτες για σημάδια βλάβης ή ρωγμών.

Αντικαταστήστε αμέσως τα σπασμένα ή κατεστραμμένα κοπτικά.

- Χρησιμοποιείτε μόνο κόφτες άλεσης με κατάλληλη διάμετρο ουράς και αντιστοιχούν στην ταχύτητα περιστροφής του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αφαιρέστε από το κομμάτι εργασίας όλα τα καρφιά, βίδες και άλλα σώματα. Κατά την κοπή σε ένα καρφί ή άλλο μεταλλικό σώμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο δρομολογητή και

ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο αποτελεί προϋπόθεση για επαγγελματικό ατύχημα.

- Πάντα καθοδηγείτε το τριβείο χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές και βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το μηχάνημα σταθερά πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε λειτουργία.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τον περιστροφικό κόφτη.
- Πριν ανοίξετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι το έχετε ο κόφτης άλεσης δεν αγγίζει την κατεργασμένη επιφάνεια.

- Πριν ξεκινήσετε την εργασία στο μηχάνημα, ενεργοποιήστε το πρώτα και αφήστε το να αδράνει. Να είστε προσεκτικοί για δονήσεις ή ξυλοδαρμούς μπορεί να αποτελεί ένδειξη λανθασμένης τοποθέτησης μηχανή άλεσης.

- Δώστε προσοχή στην κατεύθυνση περιστροφής του κόφτη άλεσης και της κατεύθυνσης τροφοδοσίας.

- Μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιβλέψη. Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο εάν είναι κρατήστε σταθερά και με τις δύο λαβές.

- Απενεργοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η περιστροφή ο δρομολογητής πριν τραβήξετε το μηχάνημα μακριά από το τεμάχιο εργασίας.
- Μην αγγίζετε τον κόπτη αμέσως μετά τη διακοπή ανανέωση της εργασίας με αυτό. Η μηχανή άλεσης μπορεί να είσαι πολύ καυτός και να καείς το δέρμα.

- Η παρουσία του κουρέλια, πετσέτες, ρυμούλκηση, νήματα, κορδόνια κ.λπ. Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον επιδιώκομενο σκοπό. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο θα θεωρείται ακατάλληλη χρήση. Η ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που οφείλεται σε ακατάλληλη χρήση βαρύνει τον χρήστη και όχι τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν αλλαγές που έγιναν από το χρήστη στο ηλεκτρικό εργαλείο ή για ζημιές που προκλήθηκαν από τέτοιες αλλαγές. Ακόμη και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται όπως προορίζεται, είναι αδύνατο να εξαλειφθούν όλοι οι υπόλοιποι παράγοντες κινδύνου. Οι ακόλουθοι κινδύνοι ενδέχεται να προκύψουν σε σχέση με τα χαρακτηριστικά σχεδίασης και το σχεδιασμό του ηλεκτρικού εργαλείου:

- Αδυναμία ακοής, εάν δεν φοριέται αποτελεσματικά αντιφόνια.
- Απελευθέρωση επιβλαβούς σκόνης όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς χώρους.

Χρησιμοποιείτε πάντα έναν επιπλέον απορροφητήρα σκόνης.

Προειδοποίηση: κοινή κίνδυνοι κατά τη λείανση, λείανση ή λειαντική κοπή:

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο είναι κατάλληλο για λείανση, βούρτσισμα ή στίβωση. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προειδοποίησης, τις εικόνες και τις προδιαγραφές, παρέχεται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Ενδέχεται να μην ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπλήξια, πυρκαγιά ή

και σοβαρό τραυματισμού.

- Δεν συνιστάται η εκτέλεση εργασίες όπως λείανση ή κοπή με carboflex πλυντήρια με αυτό ηλεκτρικό εργαλείο. Εκτέλεση λειτουργίες για τις οποίες δεν είναι το ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο και ναι αιτίες τραυματισμών.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένο ή προτεινόμενο από τον κατασκευαστή. Ακριβώς επειδή το αξεσουάρ μπορεί να συνδεθεί με το ηλεκτρικό το εργαλείο δεν εγγυάται ασφαλή λειτουργία.
- Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσο με η μέγιστη ταχύτητα που σημειώθηκε ηλεκτρικό εργαλείο. Αξεσουάρ, τρέχει γρηγορότερα από τη δική τους Η ονομαστική ταχύτητα μπορεί να είναι σπάστη και πετάζετε.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του το αξεσουάρ πρέπει να βρίσκεται μέσα επιτρέπεται για το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Τα αξεσουάρ με ακατάλληλα μεγέθη δεν μπορούν να προστατεύονται επαρκώς ή ελεγχόμενη.
- Το μέγεθος των δίσκων, οι φλάντζες, το δίσκο ή οποιοδήποτε άλλο αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει σωστά ηλεκτρικός άξονας. Αξεσουάρ με τρύπες που δεν ταιριάζουν το πλαίσιο στήριξης του ηλεκτρικού εργαλείου θα δεν είναι ισορροπημένα / δονείται έντονα και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο αξεσουάρ. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση αξεσουάρ όπως λειαντικοί δίσκοι για θραύση και ρωγμές, το μαξιλάρι του δίσκου για ρωγμές ή φθορά, συρμάτινη βούρτσα για χαλαρές ή ραγισμένες δαμαλίδες. Εάν ένα ηλεκτρικό το εργαλείο ή το αξεσουάρ πέφτει, ελέγχετε για ζημιά ή εγκαταστήστε αβλαβές αξεσουάρ. Μετά τον έλεγχο και εγκατάσταση νέου εξαρτήματος, θέση τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους με ασφάλεια απόσταση από το επίπεδο περιστροφής του δίσκου. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και αυτό αφήστε να τρέξει στο μέγιστο ρελαντί για ένα λεπτό. Συνήθως τα κατεστραμμένα αξεσουάρ θα διαλύθηκε κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.
- Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. ΣΕ ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε μάσκα προσώπου ή γυαλιά. Πότε εάν είναι απαραίτητο, φοράτε μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες, γάντια και ποδιά εργασίας κατάλληλο για τη διακοπή μικρών λειαντικών θραύσματα ή θραύσματα του τμήματος.

Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να είναι σε θέση σταματήστε να πετάτε συντρίμμια που δημιουργούνται από διάφορες λειτουργίες.

Μάσκα αναπνοής ή η αναπνευστική συσκευή πρέπει να μπορεί να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται από την εργασία σας.

Παρατεταμένη έκθεση σε δύνατο θύρωβο, μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.

▪ Κρατήστε τους παραπροτές ασφαλείς απόσταση από την περιοχή εργασίας. Όλοι όσοι εισέρχονται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορούν προσωπικά προστατευτικός εξοπλισμός. Θραύσματα του τεμαχίου εργασίας ή από ένα σπασμένο αξεσουάρ μπορεί να πετάξει μακριά και ναι προκαλούν τραυματισμούς έξω από την περιοχή εργασίας.

▪ Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην είναι μέσα εγγύτητα με τον περιστρεφόμενο δίσκο του flex. ΣΕ σε περίπτωση που το καλώδιο μπλέκεται στον συρμάτινο δίσκο μπορεί να σκιστεί ή να κολλήσει αξεσουάρ. Έτσι το χέρι μπορεί να είναι σύρεται στη συσκευή.

▪ Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο στο έδαφος μέχρι να σταματήσει ο δίσκος εντελώς. Ο περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να είναι σύρεται στην επιφάνεια εάν δεν έχει σταματήσει περιστρέψει μόνιμα και το ηλεκτρικό εργαλείο πέρασε τον έλεγχο.

▪ Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεστε έργα. Το ρούχο σας μπορεί να πιάσει το περιστρεφόμενο εργαλείο εργασίας και το εργαλείο μπορεί να μεταφερθεί στο σώμα σας.

▪ Καθαρίζετε τακτικά τους αγωγούς εξαερισμού τρύπες ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας το μηχάνημα απορροφά σκόνη στο περιβλήμα και μεγάλα στρώματα σκόνης μετάλλου μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτρικούς κινδύνους.

▪ Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μέσα εγγύτητα με εύφλεκτα υλικά.

Οι σπινθήρες μπορούν να τους ανάψουν.

▪ Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που απαιτούν ψυκτικά. Η χρήση του νερού ή άλλα ψυκτικά μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

▪ Ανατροπή και κατάλληλα μέτρα ασφαλείας Μια ανάκρουση είναι η ξαφνική αντίδραση ενός συμπιεσμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου δίσκου, δίσκου, πινέλου ή άλλου αξεσουάρ.

Το πάτημα ή το μπλοκάρισμα αναγκάζει τον περιστρεφόμενο δίσκο να σταματήσει γρήγορα, γεγονός που με τη σειρά του στέλνει το ανεξέλεγκτο ηλεκτρικό εργαλείο προς την κατεύθυνση αντιστρέψει την περιστροφή του αξεσουάρ.

Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός δίσκος έχει αποκλειστεί λεπτομέρεια, το άκρο του δίσκου στο σημείο πιέζοντας, μπορεί να σκάψει στην επιφάνεια

του υλικού και να σπάσει ή να προκαλέσει ανάκρουση. Μπορεί να κατευθύνεται προς ή μακριά χειριστή, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του δίσκου.

Ο δίσκος μπορεί επίσης να σπάσει.

Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης ηλεκτρικού εργαλείου ή / και λανθασμένου λειτουργικές διαδικασίες που μπορεί να είναι αποφεύγεται λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις όπως αναφέρονται παρακάτω.

▪ Ειδικά μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικό εργαλείο και θέση

το σώμα και τα χέρια σας, ώστε να μπορείτε πάρτε τις δυνάμεις που προκαλούνται από το αντίθετο πλήγμα. Χρησιμοποιείτε πάντα το επιπλέον χειριστή, εάν υπάρχει, για να έχετε μέγιστος έλεγχος ανάκρουσης ή τη στιγμή αντίδρασης κατά την εκκίνηση.

Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τον μετρητή τη δράση της ροπής ή της ανάκρουσης, εάν λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλάξεις.

▪ Μην τοποθετείτε ποτέ το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εργαλείο εργασίας. Αυτός μπορεί να αναπτήδησε στο χέρι σας.

▪ Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή, όπου θα κινείται το εργαλείο

η εμφάνιση επαναφοράς. Η ανάκρουση θα στείλει το ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση προς την κίνηση του δίσκου στη θέση του μπλοκαρίσματος.

▪ Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε η περιοχή των γυνιών, αιχμηρών άκρων κ.λπ. Αποφύγετε την αναπτήδηση ή το μπλοκάρισμα εργαλείο εργασίας. Η περιστροφή

Το εργαλείο είναι επιρρεπές σε μπλοκάρισμα όταν βρίσκεται κοντά σε γυνιές, αιχμηρές άκρες ή όταν πήδημα. Αυτό οδηγεί σε απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.

▪ Μην χρησιμοποιείτε αλυσοπτίριο ή κυκλικός δίσκος. Τέτοια εργαλεία συχνά προκαλεί ανάκρουση ή οδηγεί σε απώλεια έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου.

▪ Ειδικά μέτρα ασφαλείας για εργασία με γυαλόχαρτο:

▪ Μην χρησιμοποιείτε μεγαλύτερα τριβεία υλικά και ακολουθήστε τα δεδομένα του ο κατασκευαστής για τις διαστάσεις του γυαλόχαρτου.

Λείανση δίσκων που προεξέχουν

Ο δίσκος λείανσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή να οδηγήσει σε απόφραξη, σχίσιμο γυαλόχαρτου ή ανάκρουση.

▪ Ειδικά μέτρα ασφαλείας για στίλβωμα:

Μην εργάζεστε με σχισμένες πλάκες στίλβωσης ή με σπασμένα νήματα στερέωσης.

Απόκρυψη ή συντόμευση των συνδετήρων νήματα. Χαλαρά νήματα στερέωσης μπορεί να τυλιχτεί γύρω από τα δάχτυλά σας ή γύρω από το τεμάχιο εργασίας.

▪ Ειδικά μέτρα ασφαλείας για δουλέψτε με συρματόβουρτσες:

▪ Λάβετε υπόψη ότι τα συρμάτινα πινέλα ακόμη και σε κανονική λειτουργία, εκπέμψτε κομμάτια σύρματος. Μην υπερφορτώνετε οι συνδετήρες με υπερβολική πίεση.

Πετώντας κομμάτια σύρματος μπορούν να περάσουν πολύ εύκολο μέσω λεπτών ρούχων και να τρυπήστε το δέρμα σας.

▪ Εάν η χρήση του ασφάλεια, πρέπει να προσέξετε μην αγγίζετε τη συρμάτινη βούρτσα ασφάλεια ηλεκτρική. Δίσκος και κάλυκα οι βούρτσες μπορούν να αυξήσουν τη διάμετρο τους λόγω πίεσης και φυγοκεντρικής δυνάμεις.

6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ

Η μηχανή στίλβωσης είναι κατάλληλη

- για στίλβωση, βαφή, υφή και άλεση,
- για στίλβωση και λείανση,
- για άλεση των ακόλουθων υλικών: μέταλλο, ξύλο, πλαστικά και παρόμοια.

Ο χρήστης είναι πλήρως υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ακατάλληλη χρήση.

Γενικώς αποδεκτοί κανόνες πρόληψης απυχημάτων και οι συνημμένες πληροφορίες για πρέπει να τηρείται η ασφάλεια.

## 7. ΧΡΗΣΗ

Εργασία με γυαλόχαρτο, στίλβωση, εργασία με σύρμα βούρτσες:

Πατήστε ελαφρά το μηχάνημα και καθοδηγήστε το εδώ - εκεί στην επιφάνεια. Πριν εκτελέσετε συντήρηση: αποσυνδέστε τη συσκευή. Κατά τη λειτουργία, διαφορετικά σωματίδια μπορούν να συσσωρεύονται μέσα στο η μηχανή. Αυτό καθιστά δύσκολη την ψύξη ηλεκτρικά εργαλεία. Αγωγοί οι καταθέσεις μπορεί να παραβιάσουν το προστατευτικό μόνωση του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στεγνώστε με κενό ή φυσάζτε με απαερωμένο αέρα τακτικά και σχολαστικά το μηχάνημα σε όλο το εμπρός και πίσω μέρος αεραγωγοί.

## 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ:

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση λόγω μπλοκαρίσματος εργαλείο, όπως τροχός λείανσης, πλυντήριο, συρμάτινη βούρτσα κ.λπ.

Το μπλοκάρισμα αναγκάζει το περιστρεφόμενο εργαλείο να σταματήσει απότομα, γεγονός που θα κάνει το μηχάνημα να αντιστρέψει την κατεύθυνση του προσαρτήματος στο σημείο πίεσης.

Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός δίσκος έχει μπλοκαριστεί ή

μπλοκαρισμένο από το τεμάχιο εργασίας, το πάνω μέρος του ο δίσκος που εισέρχεται στο σημείο πίεσης, μπορεί να βγει από την επιφάνεια του υλικού και αναγκάστε τον δίσκο να γυρίσει πίσω. Ο δίσκος μπορείνα πετάξετε προς τις πλευρές του χειριστή ή προς αυτό, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής στο τη στιγμή της ανάκρουσης. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι λειαντικοί δίσκοι ενδέχεται να σπάσουν. Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης

του μηχανήματος ή από ακατάλληλη λειτουργία και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις όπως αυτές που δίνονται παρακάτω.

**α) Κρατήστε σταθερά το μηχάνημα και σταθείτε**

**έτσι ώστε να αποφύγετε την ανάκριση.**

Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εάν υπάρχει, για καλύτερο έλεγχο των δυνάμεων ανάκρουσης και αντίδρασης κατά την εκκίνηση.  
**β) Μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα.** Το προσάρτημα μπορεί να πετάξει στο χέρι σας.

**γ) Μην στέκεστε σε μέρος όπου το μηχάνημα μπορεί να πετάξει σε περίπτωση κλοτσίες.** Η ανάκρουση θα ωθήσει το μηχάνημα στην αντίθετη κατεύθυνση προς την κίνηση του δίσκου.

**δ) Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε γυνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ.** Αποφύγετε την αναπήδηση και το μπλοκάρισμα του εργαλείου εργασίας.

Οι γυνώνες, οι αιχμηρές άκρες κ.λπ. προκαλούνται συχνά παρεμβολές στο εργαλείο, με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου και ανάκρουσης του μηχανήματος.

**ε) Μην τοποθετείτε αλυσοπρίονα ή κυκλικά πτυϊόνια.** Τέτοιοι δίσκοι προκαλούν συχνές κλωτσίες και απώλεια ελέγχου.

### 9. ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ

#### ΤΡΟΦΙΜΟ ΚΑΙ ΤΟ ΚΟΠΗ ΜΕ ΛΕΥΚΟΥΣ ΔΙΣΚΟΥΣ

**α) Χρησιμοποιήστε λειαντικά που έχουν σχεδιαστεί για το μηχάνημά σας και ειδικά σχεδιασμένα για αυτά.**

Τα λειαντικά που δεν κατασκευάζονται ειδικά για το μηχάνημα δεν μπορούν να προστατευθούν σωστά και δεν είναι ασφαλή.

**β) Χρησιμοποιήστε τους δίσκους όπως**

προορίζεται. Π.χ.: μην αλέσετε με δίσκο κοπής. Οι λειαντικοί δίσκοι κοπής προορίζονται για λειανση επιφανειών, με την εφαρμογή δύναμης σε τέτοια οι δίσκοι μπορεί να τους προκαλέσουν θραύση.

**γ) Χρησιμοποιήστε ανθεκτικές φλάντζες δίσκου με το σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο δίσκο.** Η σωστή φλάντζα υποστηρίζει το δίσκο, μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης. Οι φλάντζες των δίσκων κοπής μπορεί να είναι

διαφορετικές από αυτές για την άλεση.

**δ) Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους από περισσότερους μεγάλα ηλεκτρικά εργαλεία.** Δίσκοι από περισσότερα τα μεγάλα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι κατάλληλα για μικρά εργαλεία υψηλότερης ταχύτητας και μπορεί να σπάσει. Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για κοπή με λειαντικούς δίσκους:

**α) Μην πιέζετε το δίσκο ή μην το εφαρμόζετε πάρα πολύ πίεση σε αυτόν.** Μην προσπαθήσετε να κάνετε υπερβολικές τομές. Η υπέρταση του δίσκου αυξάνει το φορτίο και την ευαισθησία σε στρέψη του δίσκου κατά την κοπή και την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου.

**β) Μην στέκεστε στη γραμμή του πικάπ πάρτε ένα αυτοκίνητο ή πίσω από αυτό.** Όταν ο δίσκος, στο χώρο εργασίας, απομακρύνεται από το σώμα σας, ένα πιθανό λάκτισμα μπορεί να εξαγάγει το δίσκο και το ηλεκτρικό εργαλείο για εσάς.

**γ) Εάν ο δίσκος μπλοκαριστεί ή αποφασίστε να σταματήσετε την κοπή για κάποιο λόγο, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε το μέχρι**

ο περιστρεφόμενος δίσκος δεν σταματά να κινείται εντελώς. Ποτέ μην με δοκιμάσετε να αφαιρέσετε τη λεπτίδα ενώ είναι ακόμα μέσα κίνηση, μπορεί να συμβεί ανάκρουση.

Εξετάστε και λάβετε τη σωστή απόφαση για για να αφαιρέσετε την αιτία της απόφραξης.

**δ) Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο ενώ βρίσκεστε κατεργασμένο μέρος.** Περιμένετε μέχρι να γίνει ο δίσκος

καλέστε την πλήρη ταχύτητα και μετά ξεκινήστε με τον μή.

Εάν ενεργοποιήσετε το εργαλείο ενώ είναι στη λεπτομέρεια, ο δίσκος μπορεί να κλειδώσει ή ναι

Πραγματοποιήθηκε επαναφορά.

**ε) Ασφαλίστε τα μεγάλα πάνελ ή λεπτομέρειες που επεξεργάζεστε για να μειώσετε τον κίνδυνο συμπίεσης ή ανάκρουσης δίσκου.** Οι μεγάλες λεπτομέρειες μπορούν να λυγίσουν από το δικό τους βάρος. Εγκαταστήστε τα στηρίγματα κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και μέσα

το άκρο του εξαρτήματος και στις δύο πλευρές του δίσκου.

**στ) Να είστε πιο προσεκτικοί όταν το κάνετε Τομές "τσέπτης", σε τοίχους ή άλλα ασφαλίστε περιοχές.** Είναι πιθανό να κόψετε σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κλωτσίες.

**10. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ**

## ΑΛΕΣΗ

α) Μην χρησιμοποιείτε πολύ γυαλόχαρτο.

Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή κατά την επιλογή γυαλόχαρτου. Μεγαλύτερο γυαλόχαρτο που βγαίνει από το επίθεμα ενέχει κίνδυνο σχισμάτος και μπορεί να προκαλέσει το σχίσμιο ή την επαναφορά του δίσκου.

4.6 Οδηγίες ασφαλείας για στίβωση

α) Χαλαρά μέρη στη βερνίκι,

Ειδικά δεν σφίγγονται. Τυλίξτε ή συντομεύστε το καλώδιο σύσφιξης. Χαλαροί, περιστρεφόμενοι σφιγκτήρες μπορεί να μπλέκονται στα δάχτυλά σας ή να σύρονται από το κομμάτι εργασίας.

11. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΤΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΒΟΥΡΤΣΑ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

α) Σημειώστε ότι οι συρμάτινες τρίχες αποσυνδέονται συνεχώς από τη βούρτσα, ακόμη και κατά την κανονική λειτουργία. Μην υπερφορτώνετε τα καλώδια ασκώντας υπερβολική πίεση στη βούρτσα. Οι τρίχες από σύρμα μπορούν εύκολα να διαπεράσουν λεπτά ρούχα ή δέρμα

β) Εάν πρέπει να έχετε προστασία στο δουλέψτε με συρματόβουρτσες, μην το επιτρέπετε καμία επαφή μεταξύ προστατευτικών ενδυμάτων και το πινέλο. Η συρματόβουρτσα ή ο δίσκος μπορεί επεκτείνεται ως αποτέλεσμα του φορτίου και φυγοκεντρικές δυνάμεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγχετε εάν

η τάση δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του ηλεκτρικού εργαλείου.

▪ Ελέγχετε τη θέση του διακόπτη. Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να συνδεθεί και να αποσυνδεθεί μόνο από το δίκτυο όταν ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος. Εάν τοποθετήσετε το βύσμα ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση ενεργοποίησης, το ηλεκτρικό εργαλείο θα λειτουργήσει αμέσως, κάτι που αποτελεί προϋπόθεση για ατύχημα.

▪ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο ή συγκρότημα από τον κατασκευαστή ή τον τεχνικό σέρβις του για να αποφευχθεί ο κίνδυνος αντικατάστασης.

▪ Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος της ουράς κοπής της οπής του χρησιμοποιημένου κολλέτου αντιστοιχεί στη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα για το εργαλείο που χρησιμοποιείται.

▪ Βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης άλεσης στερεώνεται με ασφάλεια στο κολάρο.

▪ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο ή συγκρότημα από τον κατασκευαστή ή τον τεχνικό σέρβις του για να αποφευχθεί ο κίνδυνος αντικατάστασης.

▪ Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος της ουράς κοπής της

οπής του χρησιμοποιημένου κολλέτου αντιστοιχεί στη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα για το εργαλείο που χρησιμοποιείται.

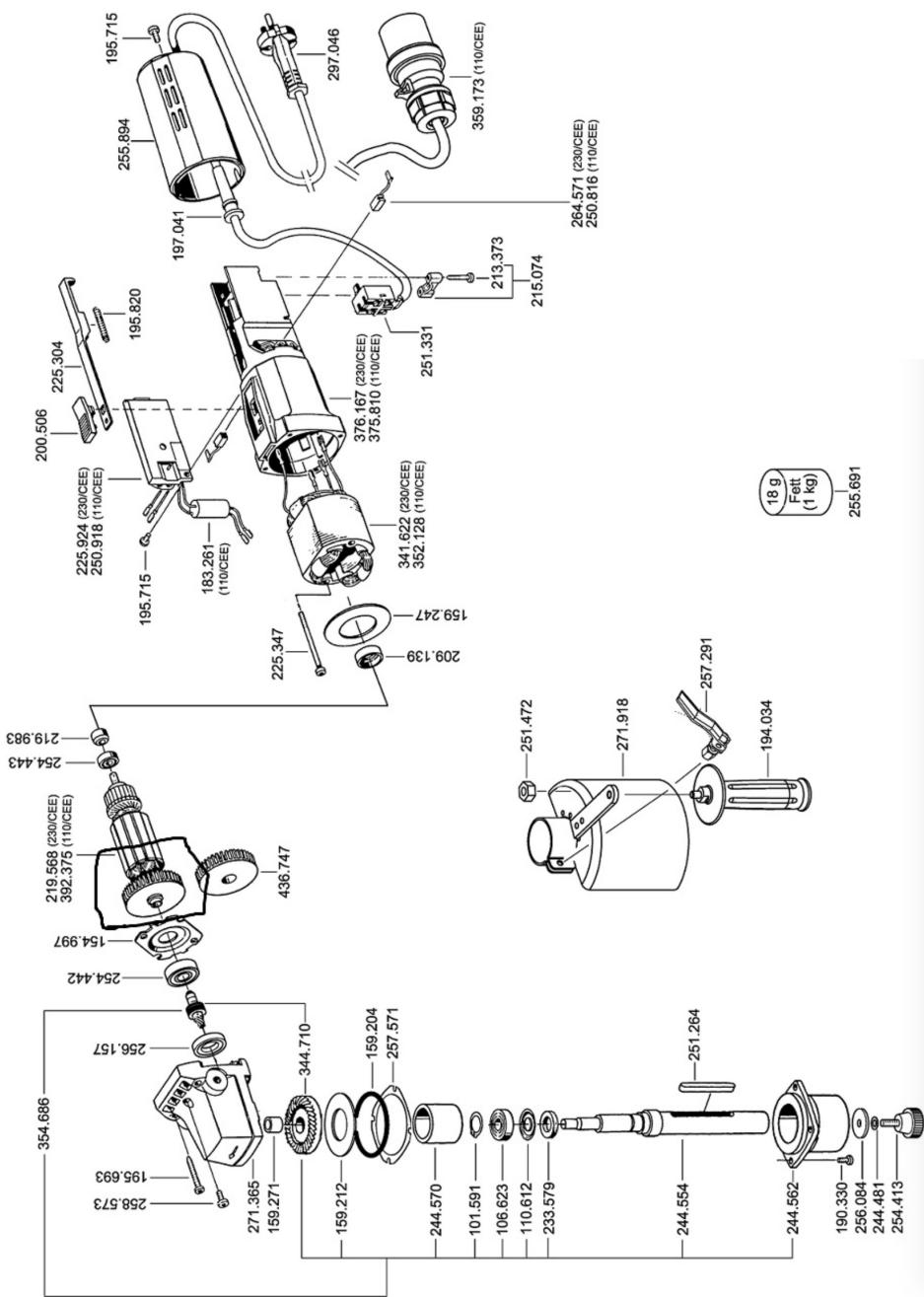
▪ Βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης άλεσης στερεώνεται με ασφάλεια στο κολάρο.

## 11. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται σωστά για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχουν. Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία με οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2012/19 / ΕΚ για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την έγκριση και, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης για να βρίσκονται σε αυτές. δευτερογενείς πρώτες ύλες



# EXPLODED VIEW



## SPARE PARTS LIST

---

101591 RING X SK 2902	225924 ELECTRONIC DATA VR (251845)
106623 BEARING 6002 2RS	233579 FELT PARAGRASSO
110612 RING	244481 WASHER - 6MM L 1503 VR
154997 FLANGE SEAL BEARING	244554 EXTENDED SHAFT X LP 1503 VR
159204 SPACER RUBBER X MINISM.	244562 HEAD COVER LP1503 VR
159212 HEAD NUT	244570 CYLINDER LKE 1503
159247 DISCO PARA FAN	251264 PARALLEL WOODROOF, PASS- 6X6X90 DIN 6885
159271 BEARING ROLLERS HEAD MINIS	251331 UNIVERSAL SWITCH
183261 CAPACITOR	251472 MUTTER M 8 DIN 934 VERZINKT
190330 SCREW DIN 912 M 4 X 14	254413 KNOB MALE M 6 X 14
194034 GS-K M8	254442 BEARING 6000 2 RSD
195693 SCREW LK 604 4X30	254443 BEARING 607 2 RSD
195715 SCREW LK 604 4X12	255894 BACK COVER
195820 SPRING SWITCH MINISMER.	256084 DISC
197041 SHEATH CABLE 8,3MM	256157 UNIVERSAL FELT
200506 BUTTON BREAK. (EX 211451)	256285 SANDING SLEEVE D.90x100 mm GRIT 60 PKG 5
209139 RING L 1109	256286 SANDING SLEEVE D.90x100 mm GRIT 100 PKG 5
213373 SCREW KT, KT 4 X 20/9	256415 RUBBER AIR ROLLER D.90X100MM
215074 BOOT C / SCREW X MINISMER.	257291 LEVER HEADSET X LP 1503 VR
219568 ARMATURE 1506/1503 VR / 1509 FR	257571 SPACERS THICKNESS 0.2
219983 DIODE MAGNETIC	258573 INSIDE SCREW LK604 (EX 251851)
225304 AUCTION X SWITCH L 09/06/1503	264571 BRUSHES K 53
225347 SCREW	271365 GEAR BOX
225924 ELECTRONIC DATA VR (251845)	271918 HEADSET LP 1503 VR
233579 FELT PARAGRASSO	297046 CABLE COMPLETE H05RNF 2X1X4M
244481 WASHER - 6MM L 1503 VR	341622 STATOR L1503 / L1506VR EX292591
244554 EXTENDED SHAFT X LP 1503 VR	344710 BEVEL GEAR + CROWN GEAR 1503 -KH
244562 HEAD COVER LP1503 VR	354686 KIT GEARBOX
244570 CYLINDER LKE 1503	376167 MOTOR BODY
251264 PARALLEL WOODROOF, PASS- 6X6X90	436747 FAN



## DECLARATION OF CONFORMITY

## Burnishing machine RDP-BM01

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségi teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že

EN 62841-1:2015

EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

2006/42/EC; 2014/30/EU,

je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdamis visa atsakomybe deklaruojamame, kad šis gaminis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildibū, ka šis produkts ir saskaņa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declarăm prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitim odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповіальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

**EUROMASTER**  
Import - Export LTD.  
Bulgaria, Sofia 1231  
246 Lomsko shosse blvd.  
fax: +359 2 934 07 22

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

MAY 22, 2020

Brand Manager:

Krasimir Petkov



### EC DECLARATION OF CONFORMITY

**Euromaster Import Export Ltd.**

**Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

**Product: Burnishing machine**

**Brand: RAIDER**

**Type Designation: RDP-BM01**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

and fulfils requirements of the following standards:

**EN 62841-1:2015**

**EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015**

**EN 62841-2-4:2014**

**EN 55014-1:2017**

**EN 55014-2:2015**

**EN 61000-3-2:2014**

**EN 61000-3-3:2013**



**Place&Date of Issue:**

**Sofia, Bulgaria**

**MAY 22, 2020**

**Brand Manager:**

**Krasimir Petkov**



**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Шлайф ролков

Запазена марка: RAIDER

Модел: RDP-BM01

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/EО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/EC на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за гармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015

EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД**

Място и дата на издаване:

София, България

22 МАЙ 2020 г

Бранд мениджър:

Красимир Петков



### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Euromaster Import Export Ltd.**

**Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

**Produs: ROLURI DE RĂZIT**

**Trademark: RAIDER**

**Model: RDP-BM01**

**Directiva 2006/42/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;**

**Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică**

**EN 62841-1:2015**

**EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015**

**EN 62841-2-4:2014**

**EN 55014-1:2017**

**EN 55014-2:2015**

**EN 61000-3-2:2014**

**EN 61000-3-3:2013**



**Locul și Data apariției:**

**Sofia, Bulgaria**

**MAY 22, 2020**

**Brand Manager:**

**Krasimir Petkov**





- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръканата от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, громотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предава рекламиация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламиацията от потребителя.

(3) След истичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е доволетворен от решаването на рекламиацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
  2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламиацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да доволетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е доволетворил три рекламиации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

## **ГАРАНЦИОННА КАРТА**

**МОДЕЛ.....**

**СЕРИЕН № .....**

**СРОК .....**

(за подробности виж гарционните условия)

**№, дата на фактура / касов бон.....**

### **ДАННИ ЗА КУПУВАЧА**

**ИМЕ/ФИРМА .....**

(попълва се от служителя)

**АДРЕС.....**

(попълва се от служителя)

**ПОДПИС НА КУПУВАЧА**

(запознат съм с гарционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окоомплектовка)

### **ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА**

**ИМЕ/ФИРМА .....**

(попълва се от служителя)

**АДРЕС .....**

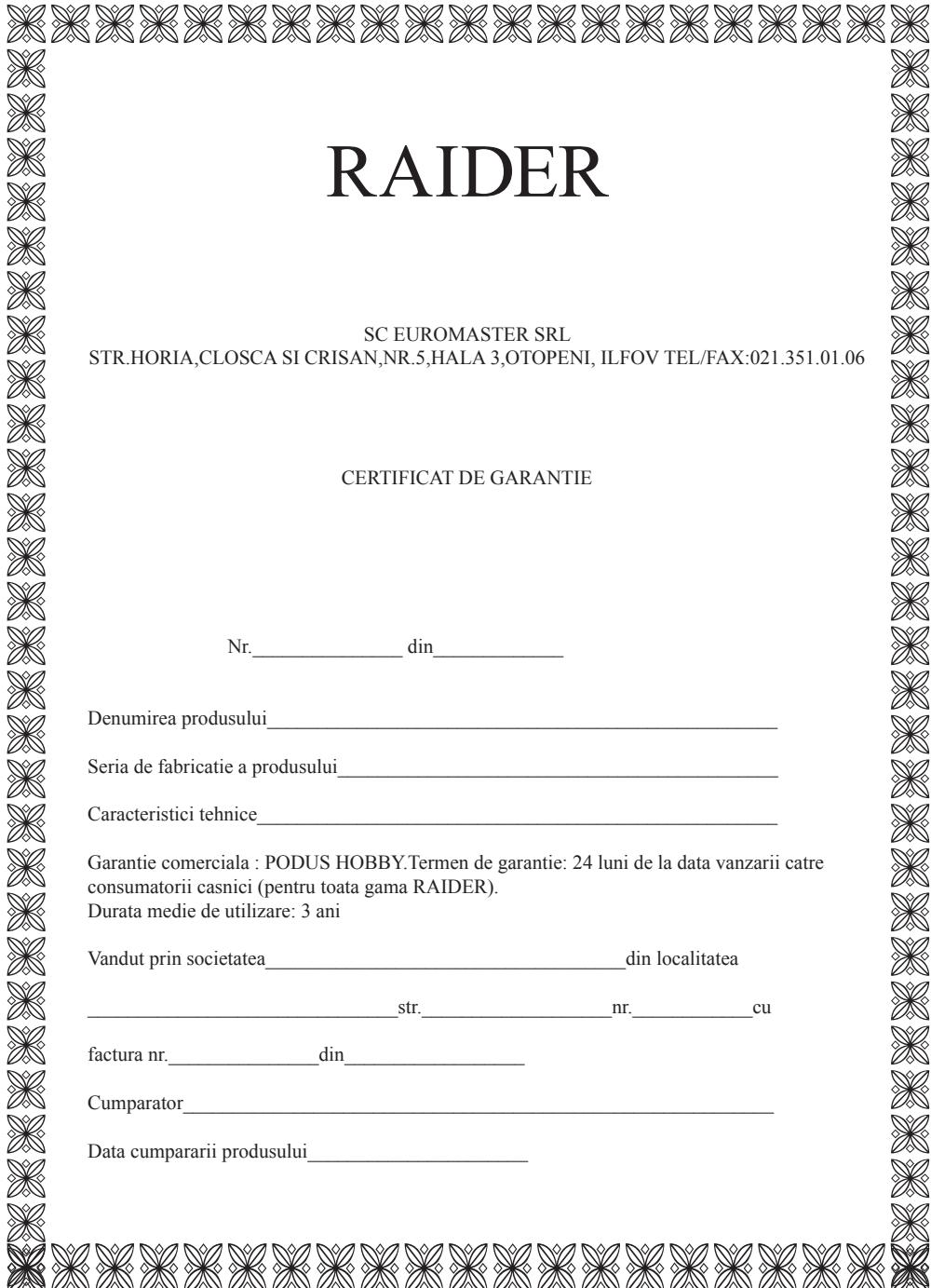
(попълва се от служителя)

**ДАТА/ПЕЧАТ .....**

### **СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ**

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпись

Централен сервис: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (бесплатен за цялата страна)



# RAIDER

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).  
Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea \_\_\_\_\_  
str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu \_\_\_\_\_

factura nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

**Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului,in cadrul termenului de garantie**

1.Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia,in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2.Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3.Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea,expertizarea si depanarea,in perioada de garantie,gratuit,in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului.In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia,cu un produs similar,acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbarii produsului sau i se va restitu beneficiarului contravaloarea produsului.Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4.Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului,pana la data repunerii in functiune a acestuia,acest fapt fiind inscris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5.Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6.In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie,cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare,certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficiențele produsului.

7.Vanzatorul este obligat fata de consumator,pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie,sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia,precum si cheltuielile de diagnosticare,expertizare,ambalare si transport.

8.Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare,intretinere,manipulare,transport,depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9.Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie,in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia ,caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

**10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11.La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12.La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului ,in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucratie obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13.Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC STEFAN ALEX SRL - STR.PARCULUI BL.K4,SCE,AP.1, CALARASI , TEL : 0735.199.024
- ABC INTERNATIONAL SRL - STR.BABADAG NR.5,BLOC1SC.A PARTER,TULCEA; TEL : 0240.518.260
- EURO 107 SRL - SOS.CHITILEI 60A SECT1, BUCURESTI ; TEL : 021.668.72.60
- SC VIVA METAL DECOR SRL-STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), CURTEA DE ARGES; TEL : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – SOS TRANSILVANIEI , NR 17-19 , ORADEA ; TEL: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL - PIATA CHIRIAC MAGAZINUL UNIVERSAL, CRAIOVA,JUDETUL DOLJ, TEL.0788.419.858,FAX 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, MIERCUREA CIUC, STR. GEORGE COSBUC NR. 14, TEL. 0266371194.1
- SC ADA TRADING SRL CALEA BUCURESTILOR NR.64, BLOC C1-3, OTOPENI ILFOV.TEL/FAX 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL STRADA EROU BUCUR.NR.9, PIATRA NEAMT, JUDETUL NEAMT;TEL.0233236333, FAX.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, SOS ALEXANDRIEI , NR. 6A, BRAGADIRU, ILFOV, TEL 0214201637, FAX 0214201638

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15. AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani). Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

## GARANTNI LIST

**MODEL**.....

SERIJSKI BROJ.....

**GARANCIJSKI ROK.....**

**PRODAVAC**

**IME/FIRMA.....**

**ADRESA.....**

DATUM I PEČAT

## DEKLARACIJA

Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd.

**Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shoe blvd., 246, tel.: 934 10 10**

#### ZEMLJA POREKLA: KINA

**UVOZNIKE: "BRIKO SPEC" D.O.O. "Dorda Stanojevica" 12, 11070, Beograd, Srbija**

**SERVIS: ELMAG, ADRESA: NIS, TRG UCITELJ TASE 4, TEL.: 018/240 7999**

ELEKTRONSTRUMENTI „RAIDER“ SU KONSTRUISANI I PROIZVEDENI U SAGLASNOSTI SA NORMATIVnim DOKUMENTIMA I STANDARDIMA U SKLADU SA SVIM ZAHTEVIMA ZA BEZBEDNOST KOJI VAŽE NA TERITORIJI SRBIJA

## SADRŽAJ I OBUHVAT TRGOVACKE GARANCIJE

### **Uslovi garancije**

Garantni rok na teritoriji Srbija je .... godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjten ispravno potpisani i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisani od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašnine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrourednjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje.

### **Garancija ne pokriva:**

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni matrijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparata, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrčenja aparata nasatala kao posledica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### **Otkaz garancije**

Pravo da otkaže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjten) serijski broj proizvoda u poređenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) od strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebljom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotrebe.

Rok za popravku uredjaja koji je primljen u servis je 45 dена.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

## **ГАРАНТЕН ЛИСТ**

**МОДЕЛ** .....

**СЕРИСКИ БРОЈ.....**

**РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....**

ПРОДАВАЧ

**ИМЕ НА ФИРМАТА:**.....

**АДРЕСА.....**

КУПУВАЧ

**ИМЕ НА ФИРМАТА.....**

**АДРЕСА.....**

**ДАТУМ И ПЕЧАТ** .....

## Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР

#### **Земја на потекло: Кина**

**Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,**

ул. „Качанички Пат“ 66 - Визбегово  
тел.: 02/2666 843 факс: 02/2666 843

төл.: 02/2565 842 факс: 02/2565 843  
Сервис: Ези-Трейд ПООБД

Сервис: Бен Грејд ДООЕЛ  
тел: 03/2566 843

Tel.: 02/2565 842

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ



## GARANCIJSKA IZJAVA

<b>MODEL</b>	
<b>SERIJSKA ŠT.</b>	
<b>GARANCIJSKI ROK</b>	
<b>PRODAJALEC</b>	
<b>IME/FIRMA</b>	
<b>NASLOV</b>	
<b>DATUM in ŽIG</b>	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, dab o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili ok-varo ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljeni še 36 mesecev po preteku garancije. Posiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača v bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestroško-vnega montaže, neupoštevanja navodil , zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vodorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

<b>DATUM SPREJEMA</b>	
<b>OPIS OKVARE</b>	
<b>DATUM OKVARE</b>	
<b>DATUM PRODAJE</b>	
<b>PODPIS</b>	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, [info@topmaster.si](mailto:info@topmaster.si), [www.topmaster.si](http://www.topmaster.si)



ЕЛЕКТРИЧНИТЕ АПАРАТИ “РАЈДЕР” СЕ ДИЗАЈНИРАНИ И ПРОИЗВЕДЕНИ ВО СОГЛАСНОСТ СО НОРМАТИВНИТЕ ДОКУМЕНТИ И СТАНДАРДИ ВО СОГЛАСНОСТ СО СИТЕ БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ШТО СЕ ПРИМЕНУВААТ.

## СОДРЖИНата И ОПФАТ НА ГАРАНЦИЈАТА

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламирања ќе бидат применети само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди безплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање. Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите припишани во упатството. За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запозна со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
  - Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
  - Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерији, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
  - Степени електрични осигурувачи и заштити
  - Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
  - Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
  - Кабел и приклучоци.
  - Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата  
Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
- Серискијот број заведен во гаранцијата не одговара со серискијот број на машината.
  - Налепницата за идентификација залепена на производот

е избришана или е исчезната.

- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправат уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизамот за заклуччување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндартот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндартот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

## ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

**MONTEAO** .....  
.....

**ΑΓΥΕΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ** .....

**ПЕРИОДЫ.....**

(Για λεπτομέρειες, δείτε τους όρους εγγύησης.)

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

## ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΙΑ

(Συμπληρώνεται από τους μπάζανηδο)

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

## **ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ**

## ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΙΑ .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

**ΑΙΕΥΘΥΝΣΗ**

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΕΚΤΥΠΩΣΗ .....

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ





## **GARANCIJSKA IZJAVA**

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega servisera, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

**FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:**

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

**FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:**

**DATUM IZROČITVE BLAGA:**

**ARTIKEL:**

**IZJAVA GARANCIJE:**

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

## POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi;
- nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
- popravila, ki ga je opravila nepooblaščena oseba,
- nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

**TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana**

### OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

**Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.**

#### GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila dalji od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

**OPOZORILO:** garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

#### **POOBLAŠČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.**

**Slovenčeva ulica 24  
1000 Ljubljana  
Tel: 05/ 905 91 58  
Fax: 01/ 905 91 59**

**Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).**

Če je na izdelku ali na njegovem embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pri pomoglo k hránjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliraju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.





RAIDER®

## WARRANTY CARD

**MODEL** .....**SERIAL №** .....**TERM** .....*(for details see the warranty conditions)***Nº, date of invoice / cash receipt** .....**DETAILS OF BUYER****NAME / COMPANY** .....*(be filled in by the employee)***ADDRESS** .....*(be filled in by the employee)***SIGNATURE OF BUYER** .....*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)***DETAILS OF SELLER****NAME / COMPANY** .....*(be filled in by the employee)***ADDRESS** .....*(be filled in by the employee)***DATE / STAMP** .....**SERVICE REPORT**

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel.: +359 700 44 155 (free for the whole country)





## **EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)